GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

PA ONCE AND FOR ALL, IVO VALDEZ A DESBARATA TUR ACUSACION FALSO DEN SU CONTRA



AYERA mainta, Sindicato den Union a convoca un conferencia di prensa, pa contradeci tur critica cu ta bin nan direccion ultimamente. Presidente di Sindicato den Union (SdU), y kende tambe ta Presidente di Sindicato di Maestro Arubano, Simar, Ivo Valdez a duna di conoce cu ultimamente tin masha publicacion cu no ta cuadra cu berdad.

TIN DIRIGENTE SINDICAL CU TA KERE CU MESTER ASERCA HULANDA PA YUDA CU E FONDO DI APFA

POLIS, AMBULANCE, Y BRANDWEER A BAY RESCATA PERSONA CU A CAY FOR DI BARANCA PABAO DI LIGHTHOUSE











DIAMARS mainta a drenta informacion cu tin un hende a cay for di e baranca den laman pabao di Lighthouse na Westpunt y a ser bisa cu e victima ta na sanger.

Mesora a dirigi polis, ambulance, helicopter y tambe e equipo di rescate di bombero n'e sitio.

Na yegada di e patruya policial, ya caba a saca e victima for di awa ya pone riba baranca serca di e lama.

E victima tabatin un kap formal na su cabez y un corta na su braza. Na yegada di ambulance y bomberonan a pone e victima riba un backboard y despues hise 'riba pa pone riba e cama di ambulance y transporte pa hospital.

Kico a pasa exactamente no ta conoci. Extraoficialmente, por a compronde cu e persona aki lo a bay cana banda di laman, esta riba e barancanan y e lo a slip bay awa. Danki Dios cu tabatin hende den becindario, cu a mira loke a pasa y asina a bati alarma.

Rudy Geerman, Presidente di FTA

Booshi Wever y su partido t'e ultimonan pa bin acusa otro di e situacion cu tin awe



RUDY Geerman, dirigentenan sindical di FTA, hunto cu vocero di SdU, Ivo Valdez tabata blanco di critica, pero esaki t'e forma di opera, unda tin hende cu cada biaha nan ta busca manera pa score riba un organisacion of riba un persona.

MEP y en particular Booshi Wever, tabata den Gobierno pa 8 aña largo y si nan a faya, awor ta masha facil pa busca kende ta culpabel.

"Awor nan ta sinti nan mes debil, pasobra nan no a sa di probecha di 8 aña di tabata den Gobierno, y awor MEP y su voceronan kier culpa awor dirigentenan sindical di nan fracaso. Pasobra awor si Gobierno a brinda e posibilidad via di un Dialogo Social, pa busca problema cu ta azota e pais aki", tabata palabranan di Rudy Geerman.
Desesperacion tin biaha ta laga hende haci declaracionnan cu kizas na final di dia, nan no kier a bisa.

No ta SdU, pero ta Banco Central a laga sa cu ta for di 2008 caba a bati alarma y Gobierno di MEP no a haci nada of nan no tabatin e curashi pa tuma ningun decision, pa awor kere cu den un siman di tempo tin e solucion, según Rudy Geerman.
Awe tur hende sa cu e fondo di pensioen ta den dificultad, pero e solucion no ta a corto plazo, pasobra no t'awe el a wordo crea.
Si Rudy Geerman ta comparti e pensamento cu e deficit cu tin den fondo di APFA, mester wordo studia pa sa pakico. Mester averigua cu si tur Gobierno na turno a cumpli cu nan obligacion pa hinca placa den dicho fondo, cu ta placa di e contribuidor di belasting.

No mester lubida cu e empleado publico a traha pa añas, y asina tambe a haya su derecho y como tal no mag di perde esaki for di e punto di bista aki. Cu e punto di bista aki den mente, mester busca e solucion. Maske cu awor tin masha speculacion, pero ora cu bay mesa, lo sa kico tin cu bay tuma lugar, según Rudy Geerman.
E Presidente di FTA, tambe ta comparti e opinion cu tin un falta di madurez politico y esaki a keda demostra caba dor di gobernantenan di Gobierno anterior, cu durante 8 aña pa falta di curashi no a busca solucion p'e problema cu tin aworaki.
E situacion financiero cu ta malo, tambe ta culpa di Gobierno anterior, cu 8 aña largo a gasta placa sin tene cuenta cu mañan.

No lubida palabranan di ex Prome Minister Nel Oduber, dia cu el a haya placa di Plant N.V. y den un entrevista radial a laga sa bon cla, cu lo sa di gasta e plac aki, pa no laga nada p'e Gobierno nobo cu lo sinta. Un persona cu e mentalidad aki, hamas y nunca por bolbe como gobernante di un pais.

Pa soluciona e.o. problema di pensioen

Mester tin madruz politico di tur partido pa carga responsabilidad

Segun Richard Kelly di STT

AYERA mainta, dirigentenan sindical, miembro di Sindicato den Union a bin hunto den un conferencia di prensa, cu e meta pa demostra cu nan ta uni y cu no tin ningun sindicato cu a bandona e union aki.

Banda di esaki, a contraresta tur mal informacion cu ta bin for di cierto direccion, e.o. for di partido di oposicion y di algun sindicato cu lo ta simpatisa cu e partido aki, cu sigur ta nan bon derecho.

Asina ayera mainta Richard Kelly, Presidente di Sindicato di Trahador den Telecomunicacion, (STT) a cuminsa na lamenta tin hende den algun sindicato, cu ta haya ta bon pa acusa otro, punta dede riba otro, riba asuntonan cu no ta berdad. Mientras cu e problema di APFA mester di un solucion. A haya presentacion di actuarius Keesen, kende a papia di e "vliegwiel effect", cu ta sigui drei, mientras cu e situacion real no wordo drecha.
Tin varios raport traha for di 2003, unda p.e. for di 1997, Gobierno no tabata cumpli cu e fondo di APFA, pa cual a crea un deficit den e fondo.

Kier men e cos no ta di awe, pero e asunto aki lamentablemente no a wordo atendi mas tempran, según Richard Kelly y APFA mes tin un raport for di 2001, unda a bati bel, pero ningun hende no a duna oido p'e problema aki. Ta nan tur hunto mester analisa e situacion aki, y hunto mester busca un solucion, y pesey STT a apela pa den Dialogo Social pa busca un solucion mas liher posibel.

Richard Kelly a mustra tambe cu mester sa di acepta erornan cometi den pasado dor di demostra madurez politico. T'asina so por haya otro den un solucion. Hopi biaha e madurez politico, no ta bin na prome lugar p'e politiconan. Pero responsabilidad di cada gobernante mester wordo midi finalmente. Richard Kelly a duna di conoce ora cu politiconan papia di nan pensioen, nan sisa haya otro pa regla esaki. STT tin informacion cu e gobernantenan si sa di aumenta nan pensioen, sin cu e sindicatonan mes sa di esaki. Te awe tin varios recomendación di Raport Fowler mester wordo ehecuta, según Richard Kelly.



Pa once and for all, Ivo Valdez a desbarata tur acusacion falso den su contra

Momento a yega pa cada dirigente sindical wak pa dilanti pa garantisa un mihor futuro pa nos yiunan y pueblo en general



AYERA mainta, Sindicato den Union a convoca un conferencia di prensa, pa contradeci tur critica cu ta bin nan direccion ultimamente. Presidente di Sindicato den Union (SdU), y kende tambe ta Presidente di Sindicato di Maestro Arubano, Simar, Ivo Valdez a duna di conoce cu ultimamente tin masha publicacion cu no ta cuadra cu berdad.

Asina p.e. SdU como su vocero ta blanco di tur clase di critica ultimo dianan y pesey a dicidi di yama un conferencia di prensa pa contraresta tur esakinan.

Diabierne siman pasa, hasta a convoca un reunion cu tur sindicato miembro di SdU pa determina si enberdad tin problema interno, manera a ser publica, unda a ser bisa cu tin hasta sindicato cu lo a bandona of ta bandonando e organisacion sindical aki. Nada di esaki no ta berdad.

Dia 20 di april ultimo, tur sindicato miembro a firma un reglamento di union y awe ainda tur e sindicatonan (11 en total) te ainda ta forma parti di SdU.

Den SdU tur dirigente sindical tin derecho di trece su opinion dilanti, loke ta ser respeta tambe, pero na mes momento, Ivo Valdez ta bisa, cu di otro banda tambe mester sa di respeta opinion di otro.

Tambe por a tuma nota den algun corant, cu Ivo Valdez lo ta bisando su miembronan, kendenan lo a acumula cierto parti di nan pensioen, pa bandona trabao y asina bay cu pensioen adelanta. Esaki tampoco ta correcto, según Ivo Valdez.

Na 1998, tur hende sa cu Gobierno di e tempo aya, a cambia e sistema di rekenrente-methode di 4% pa Entry Age Normal Manner, haciendo uso di esey, Gobierno a scapa su mes di un debe di 247 miyon florin. Esey kier men cu awendia, nan ta usando e Entry Age Methode y den prensa ta sali cu p.e. cu APFA a perde placa haci den inversion haci den exterior. Esaki tampoco ta cuadra cu e berdad. No ta na Ivo Valdez pa clarifica esaki tampoco, pasobra esey no ta su tarea, pero su nomber ta ser usa, alegando cu e ta sconde informacion balioso pa su coleganan sindicalista.

Tur e sindicalistanan miembro di SdU sa cu ta for di juni 2009, desde cu e ta forma parti di Conseho di Supervision di APFA, regularmente e ta informa nan di tur loke ta sosode den e reunion di e Conseho di Supervision, teniendo cuenta cu e Codigo di Etica cu e mester atene su mes na dje.

Hecho ta, cu tur hende ta na altura cu Aruba ta pasando den un situacion financiero dificil y a yega momento pa cada uno di e dirigentenan sindical wak padilanti, pa drecha cos pa un mihor futuro pa nos yiunan y di e trahadornan cu nan ta representa.

Según Ivo Valdez, esey no kier men cu nan no mag di wak atrás, pasobra wak atrás ta pa wak pa no bolbe haci loke a ser haci e tempo aya.

Finalisando Ivo Valdez a laga sa cu e ta considera su tempo sumamente valioso, pa bay den polemica cu otro lider sindical, kende te ainda no ta realisa cu e lucha cu e tin, t'e mesun lucha cu cada un dirigente sindical di SdU tambe ta hibando. Esta di salvaguardia e derecho di e trahadornan cu cada un sindicato ta representa y tambe di pueblo Arubano.

Ex-empleado y algun empleado ta splica

E berdad di The Aruban Resort; tuma accion pa historia no ripiti

CU yen di fanfaria Minister Otmar Oduber a haci re-apertura di The Aruban Resort na februari ultimo, unda un cantidad di ex-empleado tabata presente cu t-shirt cu Minister su portret riba dje, gradiciendo pa habri e hotel bek.

Algun ex-empleado a wordo yama pa bin cuminsa traha back, un grupo selecta so a cuminsa.

E empleadonan cu mas tanto aña a wordo laga un banda, pasobra ta dos cuman cu apenas tin algun aña ta traha ta scoge kendenan pa bin traha, ta nan dos ta dirigi.

Un grupo di mas o menos 30 empleado cu ta trahando no sa pa kende, nan ta traha si ta pa Royal Resort, of ta p'e cooperativa di miembro. Na mei, un grupo di Mericano, Icahn Group a cumpra e lugar na vindishi.

E empleadonan cu a pidi bancarota di e hotel a kere cu nan lo ta e promenan cu ta riba e lista di debedornan, cu lo wordo paga ora di compra, pero te cu dia di awe no a haya net nada, di loke e nan mester haya, esta salario di luna di november y december 2009.

Supuestamente e placa a bay pa paga impuesto, garantia y otro companianan cu e doño anterior debe. Minister Otmar Oduber a bisa den un conferencia cu Aruba Investment Bank a wordo paga e garantia cu Gobierno a duna, pa a habri e hotel bek, y cu pa 1 juli e casino lo habri su portanan.

Te cu awe ainda e casino ta mescos, algun ex-empleado di casino a wordo yama pa cuminsa traha, pero no tin fin di habri e casino.

Empleadonan di hotel ta preocupa pasobra nan no ta ni inscribi na SVb, y nan teme cu e placa cu ta ser kita for di nan ta bay pa Departamento di Impuesto, ya ta for di februari nan ta trahando, sin sa ken ta nan doño di trabao.

E incertidumbre tey, paso nada no a wordo haci ni pa drecha e edificio, y no ta spera cu ta e mesun wega cu e doñonan anterior ta bay pasa atrobe.

Ta pidi Departamento di Labor tuma accion pa cu e situacion, p'e mesun cos di aña pasa no ripiti.

Auto ta desvia na lus di trafico a pasa den cora y a dal un otro auto cu tabatin luz berde n'e cruzada van Leeuwenhoekstraat y Caya Ing. Roland H. Lacle







DIALUNA anochi a drenta informe di un accidente n'e cruzada van Leeuwenhoekstraat cu Caya Ing. Roland H. Lacle. Na yegada di polis, a constata cu un Toyota Tercel shinishi A-4381 cu tabata biniendo di pariba y tabatin lus berde pa bay na man drechi drenta Caya Ing. Roland H. Lacle, pero na ultimo momento a desvia pa sigui straight. E lus p'esey tabata cora, pasobra e momentonan ey e lus p'e trafico cu ta bin di nort pa bay pariba tabata berde y tabatin un Hyundai Getz shinishi cu tabata bin di e direccion ey.
Eseya pone cu e 2 vehiculonan ey a dal den otro. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Directora di Arubahuis mr.Desiree Croes dunando un man na studiantenan cu a caba di yega



DEN HAAG - Directora di Cas di Aruba sra. mr. Desiree, kende dialuna cu a pasa a yega Hulanda cu 203 studiante di Aruba a tuma na su encargo pa personalmente guia nan den e fase nobo aki di nan bida nobo leu di cas.
Despues di un buelo largo tur hende a yega cansa, pero cu animo pa enfrenta e reto grandi nan dilanti.
Na Schiphol cada grupo di studiante a wordo guia pa nan mentor y e diferente opvangcommisies cu tabata warda riba nan.

Sra.Desiree Croes actualmente ta bayendo di stad pa stad pa wak con tur cos ta andando cu nos studiantenan. E kier pone su mes na altura di e situacion di kamer of otro asunto y si tin cualkier problema p'e atende esaki rapidamente.
Asina sra.Desiree Croes tabata presente na Rotterdam ora cu e studiantenan a bay firma pa habri nan cuenta di banco na Rabobank.

Rabobank diferente na tur otro banco a dicidi pa yuda e studiantenan di Aruba habri cuentanan bancario, apesar cu ainda nan no tin nan sofinummer of un adres fiho.

Di e forma aki e banco sin duda ta haci e proceso p'e studiante mucho mas facil. Tambe e studiantenan na Rotterdam a wordo sorpredi ora cu a participa na nan cu cada un ta ricibi un bicicleta regalo di e banco.
Despues di esaki sra. Desiree Croes a bay Amsterdam pa vigila e proceso di firmamento di contrato pa kamer.
Sra. Croes, kende ta abogado di profesion, a controla hunto cu e studiantenan tur e contratonan, a lesa e otro documentonan tambe prome cu nos studiantenan a firma nan.

Durante e dianan cu ta sigui sra. mr.Desiree Croes lo sigui bishita tur stad na unda tin studiante di Aruba pa wak si tur cos ta canando bon y si mester di ayudo, e tey pa duna un man. Esaki lo duna e mayornan na Aruba trankilidad, sabiendo cu ta wordo bon y efientemente percura pa nan yiu.

WEB ta garantisa suministro di awa den bisindario di Tanki di Urataca

Ta gradici pa e comprension di cliente den e vecindario di Sombre pa Cas Ariba.





PA por sigui garantisa servicio di suministro di awa di bebe den e areanan cu ta cay bou di e Tanki di Awa di Urataca, WEB a amplia y reemplasa e tuberia pa yena y esun pa saca awa for di e Tanki di Urataca. Esaki a encera un trabou di algo mas cu 8 siman y cu a cuminsa dialuna 24 di mei ultimo y awor a keda termina.

Bou guia di Projectleider Iwan Raghunath y Project Opzichter Edsel Vos di WEB , e contratista Local E. Ruiz Contractor a eherce trabounan di cobamento riba e ruta di Sombre pa Cas Ariba. E trabounan a start pa 7'or di mainta y a caba tur dia pa 4'or di atardi, y no a trece mucho inconveniencia pa trafico y habitantenan di e barionan menciona specialmente ora cu e trabou a crusa caminda. Pero tambe e clientenan di WEB cu ta cay bou di e area di suministro di e Tanki di Awa di Urataca no tabatin mucho variacion den e presion di awa durante di e periodo menciona, esta te cu fin di luna pasa esta juli, 2010.

WEB ta pone awor na conocemento di un y tur cu e trabou a encera cambia dos tubo di awa di 5" pa tubo di awa di 8" riba un distancia di alrededor 667 meter. Un inversion di mas cu 660 mil florin den e infrastructura di awa pa e Tanki di Urataca y e bisindario cu ta haya su suministro di awa di bebe di e tanki aki.

Den bon cooperacion cu instancianan concerni WEB a percura pa tin borchinan di aviso pa e chauffeurnan den bisindario y ademas WEB a minimalisa e molester mas tanto cu ta posibel den e bisindarionan menciona. Awor ta pone e tanki di awa y e tuberia bek den servicio despues di a haci ful e procedura pa desinfecta tur e tuberia y test e awa den e sistema.

Sinembargo si pa cualkier motibo durante di e periodo aki menciona cualkier cliente por sinti un of otro inconveniencia of diferencia den smaak di awa, WEB ta haci un apelacion pa raporta tur esakinan na nos Call-Center na number di telefon 525-4200. WEB lo haci tur posibel pa mehora e situacion inmediatamente.

WEB: Awa, Energia y Servicio; T'esey nos ta!

Te awor el a alcansa 5 mil firma, pero

Andin Bikker kier minimo 10 mil firma di sosten p'e ley di defensa propio



DI acuerdo cu e campaña di haya firma p'e ley di defensa propio, mr. Andin Bikker, lider di Democracia Real a duna di conoce cu e ta bay sumamente bon. Te awor a surpasa 5 mil firma, sinembargo e kier yega minimo na 10 mil firma.

Pesey e kier haci un apelacion na pueblo, sigur esnan cu kier sostene Andin Bikker den su accion, pa yam'e na cel, 730-0000 y/of mand'e un e-mail na andinbikker@gmail.com pa por distribui e papelnan pa mas hende por yuda.

Tumando tambe cu ultimo tempo tin cu masha ladronicia di koper ta tumando lugar den cura di hende, Andin Bikker ta kere cu e ley aki ta aplicable den cura inmediato di bo cas. Bikker ta gradici tur esnan cu ta mando ley di otro paisnan rond di nos, cu tin ley similar cu e kier introduci na Aruba pa defensa propio.

Den proximo simannan Democracia Real lo bay tene nochinan di informacion, pa splica e nbergadura di e ley, pasobra e ta un ley positivo, pero tin su limite, pasobra e no ta un "vrij brief" pa cada uno di nos bay maltrata otro persona sin mas den bo cura y den bo cas.

Minister ing.Mike de Meza

Tin hopi trabao pa haci, prome cu start up refineria di Valero



"E trabaonan ta hopi mas grandi di loke a pensa den un prome instante", asina Minister de Meza a comenta durante un encuentro cu prensa riba e pregunta con e status di refineria Valero ta. Minister de Meza a splica cu tin 700 persona trahando den Valero cu contratista y a bin resulta cu mirando e cantidad di trabao cu tin pa haci ainda, cu Valero lo no start dia 1 di september benidero manera cu lo tabata e caso.

Lo dura dos siman te un luna mas prome cu e refineria por start su operacionnan. Por ripara tambe cu dor di e trahadornan den Valero cu tin mas movecion den e cayanan di San Nicolas. E impacto di e reapertura di Valero ta grandi pa Aruba y sigur pa San Nicolas. Pa loke ta trahadornan di afo, Minister de Meza a splica un bes mas cu esaki ta bay den coordinacion cu Departamento di Labor y DIMAS ta duna su aprobacion of disaprobacion. E por bisa si cu ora mester di expertonan pa traha den e ramo di industria manera Valero y no ta haya nan riba e mercado local, ta haci uso di trahadornan di afo, pero no den un cantidad grandi. Esaki mes tambe ta un motibo pakico e refineria ta start mas lat cu 1 di september, pasobra ta usa e empleadonan cu tey caba pa haci e trabaonan. E kier tog remarca cu e porcentahe di e forsa laboral local den e refineria ta hopi halto.

Tin dirigente sindical cu ta kere cu mester aserca Hulanda pa yuda cu e fondo di APFA





DURANTE e conferencia di prensa ayera mainta, yama pa Sindicato den Union, tin algun dirigente sindical cu ta di opinion cu mirando kico ta pasando cu e fondo di APFA, cu si no haci nada lo ta failiet, tin algun dirigente sindical, manera Davni Roza di SINBA, Coby Geerman di UEA, cu mescos cu Hulanda a yuda Antiyas cu su debe, cu Aruba mester haya asistencia financiero for di Hulanda tambe, mirando e situacion financiero cu Aruba t'aden actualmente.

Coby Geerman, Presidente di UEA, ta kere cu ta deber di Hulanda pa yuda, siendo nos Madre Patria. No ta cuestion di fin placa, si mira p.e. con Hulanda ultimo añanan a yuda otro paisnan cu fondonan financiero, anto pakico Hulanda no por yuda un yiu, manera Aruba ta di Hulanda. Ta deber di Hulanda pa yuda, según Coby Geerman.

E dirigente di UEA a laga sa tambe, cu dirigencia di APFA, mester a entrega nan retiro for di basta tempo caba, si mira kico nan a haci cu e fondo di pensioen di e trahadornan.

Dicon Gobierno no a actua contra e hendenan aki, cu mester a ser manda cas y institui un investigacion di e maneho di e fondo. Pasobra si un di nan mester a malusa e fondonan aki, hopi biaha nan ta na cas caba.

Jose Giron di SCCA ta sostene opinion di e dos dirigentenan sindical aki.

Algo no a bay bon y decision mester wordo tuma y cu transparencia.

Bikker kier sa dicon te ainda cambio di airport tax no a drenta na vigor

CU gran alegria, pasobra ta cu esfuerzo di Democracia Real, a logra na baha e airport tax pa pueblonan interinsular. Sin embargo, e siman aki di lider di fraccion di Democracia Real, mr. Andin Bikker a biaha pa un bishita den exterior, el a tuma nota cu e airport tax nobo pa buelonan interinsular no a ser implica ainda.

Como tal hopi hende a yam'e y otronan cu el a topa a puntr'e, ta ki dia e cambio lo tuma lugar.

Pesey ayera mainta den e conferencia di prensa, Andin Bikker a haci e pregunta na Minister Otmar Oduber, ki dia e cambio di airport tax entre e islanan Antiyano y Aruba lo drenta na vigor.
Lo ta bon si e drenta na vigor ainda awor debi cu te ainda ta temporada di vacacion, pasobra esaki ta e temporada cu pueblo lo beneficia di dje automaticamente y inmediatamente.

Andin Bikker orador pa personahenan di politico internacional













DEN fin di siman mr. Andin Bikker di partido Democracia Real tabata invitado na un reunion politico masha importante cu a tuma luga na nos pais bisiña Venezuela. E tabata e unico personahe conoci di Aruba cu a participa den e di dos Reunion di Expertonan Internacional, cual a wordo organisa door di Union de Partidos Latinoamericanos (UPLA) cu apoyo di Proyecto Venezuela y Fundacion Hans Seidel.

E reunion di e grupo di expertonan aki di exterior a reuni na Valencia riba dianan 30 y 31 di juli como continuacion di e prome reunion di expertonan internacional di UPLA cual a wordo teni aña pasa na El Salvador ora cu e 18 partidonan miembro ademas di expresa nan rechaso pa e accionnan autoritario di Gobierno Venezolano, tambe a manifesta nan deseo di conoce profundamente e situacion complica di e pais.

E anfitrionnan di e reunion, Gobernador Fernando Henrique Salas Romer, y Henrique Salas Romer, a presenta un imagen di e realidad, pa cual a invita protagonistanan destaca di e pais pa presenta e berdadero situacion di nan pais.

Tabatin nombernan cu kisas no ta desconoci aki na Aruba, manera Oswaldo Alvarez Paz (un ex minister, ex parlamentario y cu tabata cera despues di e habri afo contra Presidente Chavez), Marcel Granier, Carlos Blanco, Julio Cesar Pineda, Ramon Guillermo Aveledo, Alfredo Romero, Roscio San Miguel, Julio Rivas, Alfredo Keller, y naturalmente e famia Salas Romer, a uni na e hopi otro venezolanonan kendenan a presenta e caracterisacion di e actual situacion politico, social y institucional di e pais.

A bini dilanti temanan hopi varia manera criminalisacion di libertad di expresion; presonan politico; atake riba gobernador y alcaldenan; represion di sector hubenil; e ideologisacion di e sector militar y diplomatico; corupcion den casonan manera e containernan di Pedeval; e desekilibrio internacional produci pa Gobierno Bolivariano y en special e kiebro di relacionnan cu Colombia en bes di a kibra e relacionnan cu FARC, y finalmente e invitacion na UPLA como observador pa e eleccionnan di 26 di september awor.

E invitadonan internacional di renombre tabata ex Gobernador di Santa Cruz, Ruben Dario Cuellar a papia riba e implicacion den exterior di e realidad Venezolano. Na su turno, senador Chileno Jovino Noboa, Presidente di UPLA a expresa su preocupacion pa e no cumplimento di e principionan democratico. Meymey di e grupo famoso di ramo politico y legal tabata presente e politico y abogado mr. Andin Bikker y lider di Partido Democracia Real, hunto cu e conocido abogado mr. Lincoln "Dello" Gomez.

Na final UPLA a pone e compromiso di nan organisacion pa apoya e venezolanonan den defensa y proteccion di e balornan democratico y di promove e principionan pa fortalece libertad.

Dia di Informacion pa studiantenan cu a yega Hulanda





DEN HAAG – E studiantenan nobo di Aruba cu a bin Den Haag a ricibi diamars 3 di augustus 2010 un dia di informacion na Cas di Aruba.

Esaki a ser organisa p'e mentoren Charite Hu-A-Ng–Brion y Rugia de Jong- Mauricio hunto cu e Plaatselijke Opvang Commissie di Den Haag (POC-Den Haag) consistiendo di Marcie de Jongh, Petra Smit, Miangela Everon y Dennis Faag.

E mainta di informacion a keda duna p'e organisacion CONTEXT cu tin como meta principal "prevencion". Den sala Padu di Cas di Aruba e 34 studiantenan a ricibi informacion riba prevencion di droga, stress, sex, depresion y alcohol na Hulanda.

E dia aki e grupo a ricibi for di cas di Aruba un pakete cu ta contene entre otro e Arubaanse Studenten Agenda 2010/2011.

Atrobe falta di no duna preferencia ta causa accidente na cruzada Paradera pa Jaburibari



DIALUNA atardi a drenta informe di un accidente n'e cruzada di Paradera pa bay Jaburibari. Na yegada di e patruya policial a constata cu e chofer di e auto berde biniendo di zuid pa bay straight nort direccion Jaburibari no a duna preferencia na un Nissan Sentra biniendo di pariba bayendo pabao. E impacto tabata fuerte, pero afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Andin Bikker di PDR ta cuestiona cu

Te awe Minister Mike de Meza no a contesta dicon coriente ta bay cu tanto frecuencia, tampoco a splica cobranza di brandstofclausule

E tema cu delaster tempo ta halando masha atencion, t'e brandstof clausule. Asina mr. Andin Bikker a habri su conferencia di prensa. Ora cu un par di siman atras durante tratamento di presupuesto den Parlamento, e Minister encarga cu energia, sr. Mike de Meza, a priminti cu den un siman miembronan di Parlamento lo haya un relato di pakico coriente ta bay constantemente ultimo tempo aki, pero mas importante, pakico ta calcula 100% di brandstof clausule, caminda nos tin un averahe di 20% cu ta bin for di molina di biento.

Te dia di awe lamentablemente, Parlamento no a haya e relato aki. Bikker a duna di conoce cu e lo bay follow up pa haye of asina cu reces pasa lo convoca e Minister den un reunion p'e por bin duna un splicacion riba e tema aki.

Tambe e lider di fraccion di Democracia Real a bisa di a tuma nota cu e declaracion di Minister Benny Sevinger riba e proyecto di dump. Den pasado su persona y partido a bisa cu mester bay over riba Waste to Energie. Esey ta kima sushi pa haya coriente. Lamentablemente no a opta p'e alternativa e tempo ey, pero a bay den un proyecto di 28 miyon cu awe tin diferencia di opinion si e ta resulta si of no.
Pero e no ta na beneficio di pueblo, pa loke ta produccion di energia, pasobra mester gasta energia pa traha balanan di fluf.

Andin Bikker ta bisa cu el a tuma nota cu Minister Sevinger a laga sa cu e no ta bay di dos fase di e proyecto aki, anto e ora ey su pregunta n'e Minister aki ta, loke e lo haci por escrito tambe si nan ta willing pa considera pa bay e ora den e alternativa di Waste to Energie caminda lo kima sushi pa haya coriente cu ta un alternativa cu diferente pais ta considerando y aplicando.

Seguramente nos mester considera esaki mirando cu e pueblo practicamente tur dia na radio of den corant ta sclama y keha riba e efecto di brandstof clausule riba na presupuesto familiar.



Bario di Cura Cabay Zuid a haya iluminacion

Renobacion di bario den pleno ehecucion

GABINETE Mike Eman a sigui cu e bon trabao den barionan na Aruba. E proyecto Renobacion di Bario ta canando cu pasonan firme. Ayera atardi a cende luz den e bario di Cura Cabay Zuid. Habitantenan di e bario aki tin masha hopi aña ta sclama pa haya luz den nan bario ya cu dor di e scuridad cu ta reina eynan, seguridad tabata laga di desea cu tur su consecuencia. Gabinete Mike Eman, den su afan pa percura pa e barionan cu mester di atencion haya esaki tambe, a start cu diferente proyecto y programa den e barionan rond di Aruba. A cuminsa cu e wega popular PannaBol den e barionan na unda habitantenan a participa grandemente, a sigui cu verfmento di e casnan di huur di FFCA dor di e hobennan di e bario di Madiki Kavel mes, hunto cu chikitonan Prome Minister Eman a planta mata den e bario di Dakota y ayera a cende lus den un bario cu tin falta di esaki. Otro barionan tambe lo haya e atencion aki, tanto di verfmento como di planta mata. Unda mester lo pone iluminacion y asfalt. Dentro di poco lo start cu pasamento di pelicula den e barionan manera antes tabata sosode. Ayera e bario di Cura Cabay Zuid a haya su iluminacion den presencia di Ministernan Eman, Sevinger, Dowers y ehecutivonan di FCCA.

Aruba Boat & Music Festival ta diadomingo awor

YA caba for di diadomingo a cuminza inscripcion di botonan pa Aruba Boat & Music Festival, cual lo tuma lugar diadomingo dia 8 di augustus, for di 12'or di merdia pa 8'or di anochi na Havana Beach. Esaki ta pa recauda fonto pa Search & Rescue Aruba y Emergency Response Brigade Aruba. No solamente ta pa tene nos reef y beach nan limpi, pero un bon animacion di musica lo tey pa deleita tur presente, como tambe varios contest y premio cash. Musica lo ta den man di DJ Diablo, DJ 101, DJ Yeimy, Bigrig, DJ J-Rick, DJ Beatz, DJ X-D, DJ Jason como tambe Tyron Dijkhoff di Drops-Syndrmz Recordings. Tsunami y Quality Music tambe lo tey pa "Rock the Boat" riba Tattoo cu lo ta ancra dilanti di Havana Beach. Lo bay tin tambe Bikini Contest, Cabayero Playa, Dance Contest y un competencia sorpresa. Pa e botonan por registra tres caminda, cu ta na Budget Marine, Boat & Fishing Paradise, Varadero, Salas Marine y na oficina di Tattoo na balor di Afls. 50,- pa boto. Ticketnan pa Tattoo ta na balor di Afls. 25,- y ta obtenibel na oficinanan di Tattoo. Un danki ta bay na tur e sponsornan cu a sa di duna un man na e evento aki.

Casonan di dengue den nos region ta considerable

Tabel 1. Casonan di Dengue, dengue severo y morto den Region di continente America, te cu awor na 2010

Subregion	Casonan di Dengue	Incidencia den un populacion di 100.000	Casonan Severo di Dengue	Morto	Casonan di morto (%)
America Central y Mexico	82,044	55,83	2,443	42	1,72
Subregion di Andes	146,283	142,80	11,538	102	0,88
Cono Sur	742,411	306,17	6,475	336	5,19
Caribe Hispano	7,040	29,70	472	18	3,81
Caribe No-Hispano	31,798	400,69	285	5	1.75
TOTAL	1 009,576	192,85	21,213	503	2,37

Fuente: Epidemiological Alert: Dengue Outbreaks in the Americas (7 July 2010); www.PAHO.org

FOR di fuentenan oficial (PAHO/ WHO) nos departamento di Epidemiologia y Investigacion a ricibi e siguiente informe tocante Dengue.

Temporada di yobida ta yegando den e area di America Central y Caribe y esaki ta trece cune cu tin ya caba un aumento den e casonan di transmision di Dengue cu potencialmente por afecta un gran parti di e poblacion di Aruba. GKMB (Gele Koorts en Muskiet Bestrijding) a nota ultimamente cu e cantidad di criaderonan pa cu e sangura Aedes Aegypti ta aumentando, mas ainda den e temporada di yobida aki.

Te aworaki PAHO/WHO a registra un total di 1.009.576 caso di Dengue, di locual 21.213 ta casonan severo di Dengue. Un total di 503 morto a keda raporta.

P'esey nos di departamento di Epidemiologia y Investigacion ta enfoca riba proteccion personal ora di bishita e siguiente areanan cu tin un epidemia di Dengue: Di acuerdo cu Director di Salubridad Publico, Derek Ian Block den conferencia di prensa ayera mainta, paisnan unda a keda constata cu tin dengue ta Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Mexico, Colombia, Venezuela, Argentina, Brazil, Paraguay, Puerto Rico y Republica Dominicana

Si, den caso cu'n persona keda infecta pa di dos biaha cu'n otro tipo di Dengue e tin chens pa haya Dengue Hemoragico. Mundialmente un 20% cu haya Dengue Hemoragico ta muri di dje.

Na Aruba nos no lo yega e portentahe aki debi n'e bon calidad di cuido den salud, pero tog nos mester keda cauteloso, según Derek Ian Block.

Hustamente den e periodo di vakantie aki e riesgo ta grandi cu e virus di Dengue ta yega Aruba treci p'esnan cu ta biaha, esta si e biahero pasa vakantie na of ta bin di e lugarnan cu tin hopi caso di dengue. Tambe temporada di yobida ta acercando cu tur aña ta trece cu ne un aumento den e casonan di Dengue.

Ta di sumo importancia pa pueblo di Aruba uni forsa pa preveni cu e virus di Dengue plama. Al contrario cu loke hopi biaha hende ta kere fumiga contra e sangura adulto tin un efecto masha chikito. Mihor pa reduci of elimina criadero di sangura Aedes Aegypti. Relaciona cu esaki Departamento di Salud Publico ta pidi cooperacion di e habitantenan di Aruba, ya cu GKMB no por inspecciona tur cas y negoshi pareu.

E sangura Aedes Aegypti ta biba principalmente den y rond di cas y semper ta pone webo den awa cu ta para. E tempo entre ponemento di webo te bira sangura adulto ta core entre 4 pa 14 dia. P'esey ta importante pa nada di awa no keda para den of rond di cas. E siguiente posibel criaderonan tambe ta rekeri hopi atencion: Warda awa limpi incorecto (mester tapa esaki cu net of tapadera); Falta di limpieza (e obhetonan cu por wanta awa); Presencia di sushedad ambiental (p.e. plastic container) cu ta retene awa durante yobida; Un cantidad grandi di tire uza cu no ta wordo tira afor.

Tur esakinan ta bira lugarnan excelente pa e sangura Aedes Aegypti por broei y produci hopi sangura adulto cu por causa epidemia di Dengue.

Ta responsabilidad di cada habitante di Aruba pa proteha su mes, su famia y su comunidad contra Dengue. Departamento di Salud Publico ta urgi tur hende pa tuma e medidanan necesario pa evita criadero y pa duna tur cooperacion posibel na e inspectornan di GKMB.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Matanza na Pakistán como venganza pa asesinato di legislador

E ciudad mas grandi di Pakistán a conoce un ola di violencia cu a laga por lo menos 45 morto despues cu e asesinato di un prominente legislador a causa un serie di atake di represalia, autoridadnan a informa ayera.

Cuerponan di seguridad a trata di controla e disturbionan cu tambe a laga decenanan di vehiculo y tienda na candela na Karachi.

Scol y negoshinan a cera den e region zuid, cu tin por lo menos 16 miyon habitante y un historia di violencia politico, etnico y religioso. Desde hopi tempo, e ciudad ta un refugio di extremistanan di al-Qaida y Talibán. E stabilidad den e region ta wordo considera un gran prioridad pa Pakistan pasobra e ta e principal centro commercial di e pais.

E prome atake di violencia a cuminsa ora cu a tira e legislador provincial Raza Haider mata hunto cu su guardaespalda den un mezquita di e zona di Nazimabad di Karachi mientras e tabata prepara pa haci oracion dialuna.

Haider tabata miembro di e Movimento Muttahida Qaumi, e partido politico cu ta goberna e ciudad y ta representa principalmente e descendientenan di inmigrante di India cu a establece na Pakistán tempo e pais a wordo funda na 1947.

E partido aki ta e adversario mas grandi di Partido Nacional Awami, un organizacion religioso y nacionalista cu tin poder den noordwest di Pakistan y su base social ta pashtun.

Algun ora despues di e asesinato di Haider, gruponan di hende a cende edificionan na candela y tabatin tiroteo den varios parti di e ciudad. Hopi di e mortonan a wordo ehecuta, autoridadnan a laga sa.

















Homber y muher mas bieu di Tokyo a desaparece

E homber y e muher mas bieu di Tokyo, cu lo tin 111 y 113 aña, respectivamente, por tin varios decada morto, medionan local a informa ayera.

Tokyo – Tur cos a cuminsa siman pasa, ora funcionarionan municipal di e districo Adachi den un cas a descubri e supuesto restonan di esun cu tabata wordo considera e homber mas bieu di e capital Hapones, Sogen Kato, naci na 1899.

Aunke registronan municipal tabata indica cu e homber ainda ta bibo, e funcionarionan ta kere cu Kato a fayece mas cu 30 aña pasa, ya cu den su cas a haya corantnan cu fecha di 5 di november 1978.

Polis ta sospecha cu e famia di e anciano no a raporta su morto pa nan sigui cobra su pensiun, cu e tabata sigui haya.

Periodicamente autoridadnan municipal na Hapon ta bishita cas di personanan di 100 aña p'ariba di e pais (tin mas cu 40.000) pa certifica nan estado, riba orden di Ministerio di Salubridad.

Despues di e caso di Sogen Kato, ayera a Sali na cla cu e muher supuestamente mas bieu di e capital, Fusa Furuya, naci na 1897, ta den un paradero desconoci. Diabierna siman pasa funcionarionan di e districto Suginami a bishita su domicilio pero no a haya e muher, segun informacion di e agencia local Kyodo.

Su yiu mayor, di 79 aña cuta biba den e cas, ta bisa cu e tin 20 aña sin mira su mama, y cu e'la kere cu e mama ta biba cu su ruman homber desde 40 aña pasa.

Segun estadística di Ministerio Hapones di Salubridad, te na september 2009, Hapon tabata conta cu 40.399 habitante di 100 aña di edad of mas.

Na 2005 a descubri cu un muher di Tokyo cu supuestamente tabatin 110 aña tabata desapareci pa cuater decada, pa cual motibo Ministerio di Salubridad a pidi autoridadnan local pa bishita e personanan mas bieu y certifica cu nan tan a bida.

Segun Kyodo, e ora a descubri cu por lo menos 52 supuesto centenario tabata desapareci of muri, sin cu autoridad tabata sa.Hapon ta un di paisnan cu speranza di bida mas largo di mundo, specialmente den caso di muher. E expectativa di bida di un muher Hapones ta 86,44 aña, esun mas largo di mundo, mientras cu e promedio di bida di e homber Hapones ta 79,59 aña.



E lugar caminda e anciana lo tabata biba e wordo basha abao hopi aña pasa

Ladronnan di identidad ta horta number di mucha

LADRONNAN di identidad awor tin un otro tactica y ta enfoca riba number di Seguridad Social di mucha.

Cientos di negoshi riba internet ta usa computer pa localiza numbernan inactivo di Seguridad Social, por lo general esunnan designa na mucha, y despues ta bende e numbernan aki bao otro number pa otro hende habri cuenta di credito fraudulento y crea debe sin paga.

Autoridadnan a laga sa cu e tipo di fraude aki por representa un otro menaza pa e sistema di credito di e pais. Como cue number ta dentro di un coyuntura legal, investigadornan federal no a determina un manera pa persegui e personanan involucra den nan uso indebido.

"Si hendenan ta hayando un cantidad considerabel di credito pa medio di fraude, nos ta enfrenta otro colaps financiero", segun Linda Marshall, vicefiscal federal na Kansas City. "Nos ta mira esaki como e siguiente tendencia den fraude".

Bendedornan di e numbernan fraudulento ta logra evadi autoridad dor di no referi na e number di Seguridad Social, sino cu, nan ta referi na e numbernan di proteccion di identidad, proteccion di crédito, of numbernan di privacidad di credito, CPN.

Agente Julia Jensen di FBI na Kansas City a descubri esaki investigando un caso di fraude den hipoteca y a duna presentacion na fiadornan pa mustra nan con facil ta pa crea un calificacion pa credito falso cu e numbernan aki.

"Tin basta posibilidad di riesgo", Jensen a bisa. "Nos ta trata di laga e fiadornan compronde e peligro".

Incluso e personanan cu ya a usa un number falso por cumpra otro number, pa cientos of hasta miles di dolar, y cuminsa e proceso di nobo pa hopi aña prome cu e institucionnan di credito descubri e engaño.

Robert Damosi, analista di Javelin Strategy & Research, a bisa cu e crimen por persegui e muchanan afecta ora nan crece y pidi un credito pa prome biaha y descubri cu nan number di Seguridad Social a wordo usa pa otro hende.

"Esey ta e numbernan cu e criminalnan ta busca. Nan por usa esakinan pa varios aña si cu nan wordo descubri", Damosi a bisa. "No tin suficiente servicio cu ta proteha e numbernan di Seguridad Social of e historial di credito di menornan di edad".

Algun compania cu ta bende e numbernan tin sitio soficitica riba internet y otronan ta usa anuncio riba pagina di anuncio clasifica comun manera Craigslist.

Jim Buckmaster, director general di Craigslist, cu sede na San Francisco, e manda un email pa The Associated Press den cual e ta bisa cu tabatin "menos cu 200" anuncio cu e palabra "CPN". Un ora despues di manda e email decenas di anuncio cu a wordo publica desde ciudadnan manera Las Vegas, Los Angeles y New York a wordo retira di e sitio. Pero e diasiguiente nan a wordo poni atrobe.

Ex candidato presidencial Colombiano ta denuncia menaza di morto riba Facebook



E ex candidato presidencial Colombiano di Polo Democrático Alternativo (PDA), Gustavo Petro, ayera a denuncia presencia riba Facebook di un usuario cu ta compromete su mes pa mata Petro.

Bogotá – Den "Me comprometo a matar a Gustavo Petro" tin fotonan den cual ta ridiculiza e imagen di e politico, na mes momento cu ta recorda su pasado den filanan di e grupo gueriyero Movimiento 19 de Abril, M-19.

Aunque e usuario no tin amigo riba e red, tin 13 persona cu ta di acuerdo cu e proposicion.

Den un entrevista na Radio Caracol, Petro a exigi e presidente Colombiano, Álvaro Uribe, pa e actua manera e'la haci tempo esun afecta pa e tipo di menazanan aki tabata Jerónimo, un di e yiunan di e mandatario.

"Mi no ta mira diferencia entre esun y esaki, mientras cu den esun FBI a actua, e hefe di Estado a papia, tur medionan di comunicacion a mustra nan solidaridad cu e yiu di e presidente y tabatin un caso hudicial, mi ta spera cu nan lo haci mescos den e caso aki", Petro a bisa.

Ningun autoridad a haci declaracion riba e menazanan cu Petro a ricibi.

Na juli aña pasa tabatin un grupo riba Facebook cu a menaza Jerónimo Uribe, un di e yiunan di presidente Álvaro Uribe Vélez.

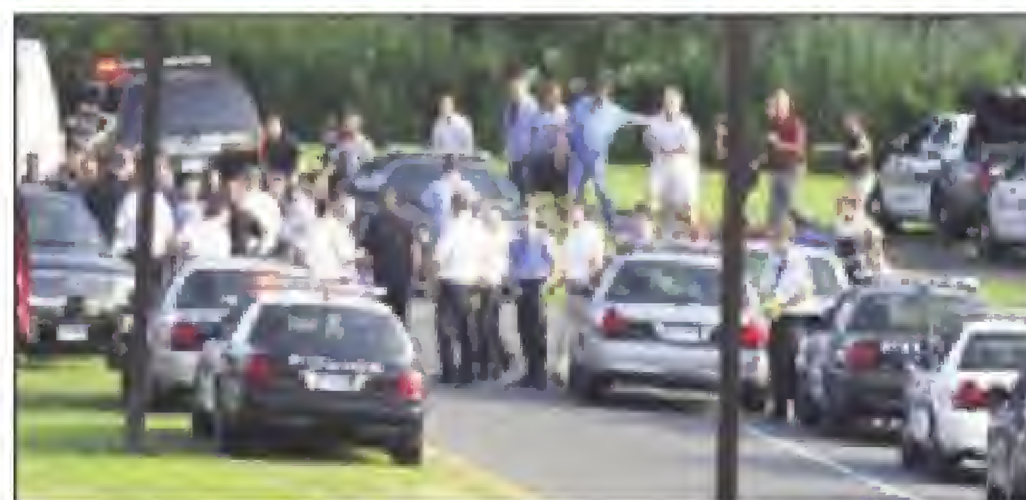
Pa esaki, na december ultimo a detene e studiante di Arte Nicolás Castro despues di un persecucion policial cu a conta cu colaboracion di FBI di Merca.

Dia 30 di juni di e aña aki e hoben a keda den libertad pa motibo cu su plazo a vence segun ley Colombiano.

Igualmente, algun luna pasa tabatin un grupo riba e mesun Facebook menzando e candidato presidencial di Partido Verde, e tempo ey Antanas Mockus.

E grupo tabata bisa cu nan ta comprometi pa mata Mockus prome cu dia 30 di mei, e fecha di e di dos buelta electoral cu Santos a gana.

Nuebe morto den tiroteo den empresa na Connecticut













UN funcionario di Connecticut a informa cu nuebe persona a muri despues cu un empleado cu a wordo despedi a aremete cu arma den un compania distribuidor di cerbez pafo di Hartford.

E autor di e tiroteo a wordo tirá y asesinado, cu cual e cantidad di morto a subi na nuebe, segun fuentenan oficial.

Un ehecutivo di e compania , a bisa cu un trahador cu a wordo despedi a cuminsa tira contra e compania Hartford Distributors Inc., ubica na Manchester, na como 10 kilometer oost di Hartford, Connecticut.

Brett Hollander di e empresa di Hartford a bisa cu por lo menos 50 pa 70 persona tabata paden durante un cambio di turno y cu e empresa ta tratando di averigua ken a tira.

Hollander a bisa cu e no conoce e autor di e tiroteo bon y e no sa pa cuanto tempo e tabata traha pa e compania.

Marcel Granier

Sistema hudicial no ta proteha libertad di expresión den e pais

E presidente di Radio Caracas Televisión (Rctv), Marcel Granier, a bisa cu e sistema hudicial no ta funciona na Venezuela pa proteccion di derecho di libertad di expresion.

Den declaracionnan haci na e canal di televisión Ecuavisa, e'la bisa cu e garantianan pa libertad di expresion "sí ta existi, riba papel, pero ora acudi na e organismonan hudicial competente, esakinan no ta haci husticia".

"Nos a apela na Corte Supremo di Husticia y nos a solicita medidanan di proteccion mas cu tres aña pasa den conexion cu e ciere di Rctv, pero ningun di e peticionnan, e demandanan presenta, a wordo atendi", e'la bisa.

Granier, di paso na Guayaquil, a laga sa cu "nos tin un sistema hudicial cu no ta funciona, cu no ta garantiza e derechonan di ciudadano".

E'la bisa tambe cu "tampoco nan ta respeta e decisionnan di Corte Interamericano di Derechonan Humano den e caso di Rctv", un instancia di cual nan a haya fayonan favorabel pa e trahadornan di e medio, pa demanda pa nan derecho pa trabao.

E'la expresa cu "un di e característicanan di e gobierno di presidente Chávez, cu cada dia tam as obvio ... ta cu e no ta comprende cu un gobierno democratico mester duna cuenta".

Pa loke ta e constante denunclanan di Granier, como tambe politiconan opositor, organizacionnan no gubernamental y Sociedad Interamericana di Prensa riba e falta di libertad di expression den e pais; Chávez y otro voceronan di gobierno a rechaza nan.



Integrantenan di FC Roma team di futbol veterano, a verf porta y kozijn di Pius X School

Prome Minister Eman tambe a duna un man

E team di futbol di veterano bao guia di Amado Rosina, diadomingo cu a pasa a verf tur porta y kozijn di Pius X School na Dakota. Gran parti di e integrantenan di e team aki ta procedente di e bario di Dakota. E proyectonan di Gobierno, BoBario y Renobacion di Bario cu ta resorta bao di e programa extenso "BoAruba" mester ta contagioso, ya cu por mira con habitantenan mes ta tuma iniciativanan bunita y similar pa yuda den nan bario. Algo di aplaudi.







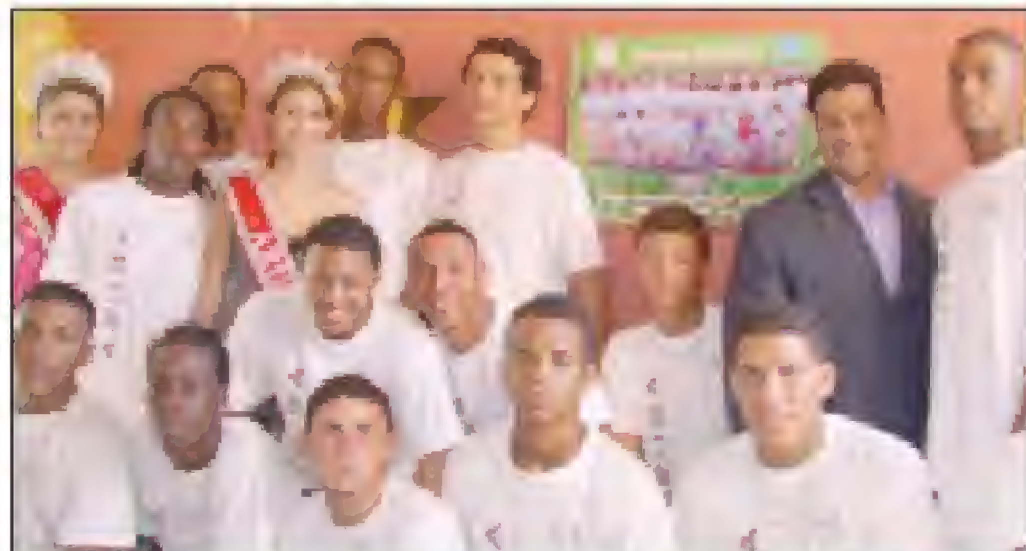


E scol basico Pius X School e aña aki ta existi 50 aña cu tambe ta un motibo pa dune un bunita touch up. Riba invitacion special di e grupo, den oranan tempran di atardi Prome Minister Mike Eman a yega pa duna un man den verfmento y na mes momento gradici y duna sosten n'e grupo. Directora di e scol sra.Sheila Lazo-Tromp a keda masha contento y agradecido cu e magnifico trabao haci na su scol y ta spera cu otro aspectonan tambe haya atencion di Gobierno.

Prome Minister Eman a dune e bon noticia cu Minister di Enseñansa Arthur Dowers ta dunando atencion special n'e scolnan rond Aruba y cu el a pone placa disponibel p'esey. Parlamentario Madon Sneek, kende pa varios aña duna les na Pius X School tambe tabata presente pa duna aporte na su amigonan di bario.

Pa encurasha nan participacion na e serie mundial

Minister Richard Visser a topa cu beisbolistanan









DESPUES di e parada organisa pa e beisbolistanan local, Minister di Deporte, dr. Richard Visser a topa cu nan na TGI Fridays pa un almuerzo. E mandatario a tene un sesion algun siman pasa cu e beisbolistanan aki caba, prome cu nan participacion na e weganan Latino Americano. Durante e almuerzo e Minister a haya un otro oportunidad pa repasa e tecnicanan di wega y a stimula e hobennan pa regresa cas cu e trofeo di campeon mundial. Gobierno a expresa su gradicimiento na sector priva pa e sosten na e beisbolistanan local.

Organisadornan di Pro Kids por mira atras riba otro exitoso evento












PRACTICAMENTE henter siman pasa, Bonaire tabata den enfoke cu nan 2010 IFCA Pro-Kids, Junior & Youth Freestyle Wold Championship. Maske cu tin dia practicamente no tabatin biento, pero esaki no a stroba e participantenan kico nan tin aden.

Diadomingo ultimo, e competencianan a finalisa, maske e hobennan lo a desea p'esaki continua, confirmando cu e tabata un exito sin fin.

Diadomingo, Gezaghebber Glenn Thode tabatin e honor pa entrega premio n'e diferente ganadornan den nan respectivo categoria. Asina nos por mira, pa loke ta Aruba, den categoria di Baby Kids Girls, cu Alima Lageveen a keda na di 3 lugar. Den division di Flow Style U-13, Max Steven a resulta ganador. Den Flow Style U-15, e representante di Aruba, Mathias Verploeg a keda na di dos lugar. Den Flow Style U-17 Mucha Homber, Aruba a keda cu di dos y tres lugar, den personanan di Richard Cicilia y Berend Pronk, respectivamente.

Den division di Slalom U-15 Mucha Homber, Ethan Westera a keda na prome lugar, sigui pa Mathias Verploeg. Den mesun division Mucha Muher, Amanda Westera a finalisa prome. Den Slalom U-17, Richard Cicilia a keda na di dos lugar y tambe Richard Cicilia a keda na di dos lugar den Slalom Men.

Finalmente, Max Steven a finalisa tambe na prome lugar den division di Freestyle U-13 y el a caba na di 3 lugar den Freestyle U-15.

Kier men Aruba a haci masha bon papel den e competencia internacional aki. Pabien!!

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente. AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

E virus di HIV ta un realidad y e pandemia di AIDS ta existi

FUNDACION E Faro a tuma nota cu hopi preocupacion cu recientemente un invitacion a sali na comunidad di parti di un persona cu ta considera su mes un psicologo aki na Aruba, caminda e ta hasi un invitacion pa presencia dia 4 di Augustus e pelicula titula "House Of Numbers". Pa duna un splicacion breve tocante e pelicula esaki a wordo estrena pa promer biaha na New York na 2009 y ta produci pa Brett Leung caminda e pelicula basicamente ta usa teorianan fofo y sin base pa justifica e pensamento radical y extremista di cu e pandemia di AIDS y e virus di HIV cu ta causante di AIDS no ta existi. Den e pelicula e argumento cu ta wordo presenta ta basa ariba e teoria cu e companianan farmaceutico a crea henter e storia di e virus di HIV pa asina por bende medicamento y e mas di 20 terapianan anti-retroviral rond mundo. E revista "The New York Times" a yama e pelicula aki ignorante y ta refleha di un forma selectivo solamente algun areanan di desacuerdo ariba tereno scientific tocante HIV/AIDS, y ta mustra como si fuera ta un complot hopi grandi tin scondi tras di e pandemia di HIV/AIDS. Recientemente 18 dokter cu a wordo entrevista y a figura den e pelicula a manda un declaracion den bloke na comunidad internacional cu e productor Brett Leung pa produci su pelicula a actua di un forma no etico y enganoso, y cu e pelicula a wordo edita di tal forma cu e ta basa ariba mitonan y teorianan sin base algun.

Ta pa motibo di e tipo di pensamentonan extremista aki y sin base scientifico solido cu ta tribi na insinua cu e virus di HIV no ta existi a pone cu entre anjanan 2000 y 2005 strategianan, politicanan, y normanan nacional di maneho di HIV/AIDS a wordo implementa na Sur Africa cu e filosofia di cu tratamientonan anti-retroviral pa e virus di HIV no ta necesario. Dos estudio prominente a indica cu e adaptacion di pensamento y filosofianan fofo y peligroso aki na nivel di e gobierno di Sur Africa durante e periodo aki a causa e morto pa motibo di HIV/AIDS di mas di 350,000 persona inecesariamente. Pa tal motibo e gobierno di Sur Africa na 2007 a trese cambionan radical den nan filosofia pa cu maneho di HIV/AIDS y a adapta na e practica di uso di tratamientonan anti-retroviral pa trata tur patient cu ta wordo diagnostica cu e virus di HIV. Esaki a trese un reduccion significativo y impresionante den e casonan di mortalidad na razon di AIDS na Sur Africa.

Mas ainda ta di remarca cu den e pelicula e persona Christine Maggiore ta aparese varios biaha, papiando emotivamente, y splicando su escogencia di no tuma medicamentonan contra AIDS, y cu ta pa e motibonan aki e ta na bida ainda. E realidad tristo ta cu Christine Maggiore ta morto. E pelicula ta indicabo e realidad aki den letternan hopi chikito na final di e pelicula cu casi bo no por lesa. Christine Maggiore a fayece na edad di 52 anja como consequencia di pneumonia, cu ta un enfermedad oportunista cu ta ataca bo curpa na momento cu no ta trata e virus di HIV.

Y locual ta mas tristo su jiu muher di 3 anja a fayece a consequencia di AIDS. Y tur e tragedia aki pa motibo di su creencia cu e virus di HIV no ta existi cu a causa cu Maggiore no tabata tuma tratamiento anti-retroviral pa reduci e posibilidad di transmision di e virus di HIV durante su embarazo. Su jiu muher Eliza Jane nunca a hasi un test pa e virus di HIV promer cu lamentablemente e tambe a sucumbi na razon di AIDS.

Nos no ta comprende con un pelicula no por bisabo e hecho ey, den letternan grandi, cu ta aparese pa varios minut ariba pantaya mientras Maggiore tabata papia asina apasiona over di su escogencia di no tuma tratamiento. Ni tampoco nos ta mira e base pa e pelicula aki por forma un proceso di debate den nos comunidad. Nos no ta yama e pelicula controversial necesariamente, pero e ta mas un engano di marca mayor sin fundeshi. Cuminsa un debate den nos comunidad ariba e topico di HIV/AIDS semper ta algo cu nos como fundacion ta apoya. Pero locual cu ta wordo presenta den e pelicula aki ta un insulto y bofta pa e anjanan di estudio scientifico ariba e tereno di HIV/AIDS, y un blasfemia en contra di e mas di 25 miyon di almanan cu a sucumbi atravez di anjanan na razon di AIDS rond di mundo.

Nos como Fundacion E Faro cu ta para pa e derechonan humano, y ta duna guia y sosten na esnan cu ta biba cu e condicion di HIV/AIDS y tambe nan sernan keri, kier entrega nos protesta fuerte na nos comunidad en contra di presentacion di e pelicula aki na Aruba. Mas ainda cu lamentablemente pa falta di etica y moral ta hasi negoshi cu e tipo di causanan aki y ta cobra un suma pa por presencia e pelicula aki. E desacuerdo fundamental di nos fundacion ta cu e principionan y teoria presenta den e pelicula aki no ta basa ariba hechonan scientifico y por crea confusion y/of un sentido falso den comunidad, en especial entre nos juventud, cu e peliger di e virus di HIV no ta existi. Esey por trese como consequencia cu e mentalidad ta bai cuminsa existi den un grupo di persona den nos comunidad di cu no ta necesario pa entre otro usa proteccion durante relacion sexual, pa motibo cu lo no por contagia cu e virus di HIV ja cu segun e pelicula esaki no ta existi.

Nos mester ta bon cla y raspa cu e virus di HIV ta un realidad y un preocupacion grandi pa e maneho di salud ariba nivel nacional. E pandemia di AIDS ta existi y ni cu lo bo kier tapa solo cu un dede e lo no desaparece. E ta keda na cada un di nos como ciudadanonan di un comunidad responsabel y inteligente pa distingui entre mentira y berdad y no laga nos wordo malusa ni malinforma, ja cu e consequencianan despues lo ta pa nos mes y pa nos futuro generacionan.

Ta hopi necesario pa reconoce cu e mucha y adolentenan ta dunando señal di: Intolerancia!!!

SKOL ta den cuminsa atrobe y añanan cu a pasa nos por a ripara cu cada bez violencia na skol ta birando mas alarmante. E asunto di tin un personal di seguridad, pa yuda e skol ya no ta suficiente mas. Pero debidamente awor nos mester cuminsa orienta e studiante y e docentenan cu nan tin e capacidad di por siña y drecha cos.

Pasobra mayoria biaha despues di a tuma medidanan riba un studiante tog nos por a ripara cu e "no ta ni reconoce e hecho cu el a caba di comete".

Pesey ta importante pa nos "reconoce e hechonan" pa cos no bira pio e aña escolar benidero. Pa cuminsa refleciona cu e alumno, mucha y adolentenan cu ya ta dunando e señal cu nan no ta tolera nada mas!

Esaki ta urgente y mester wordo percibi y canalisa na tempo, pasobra tur cos cu bira obvio y normal, ta scapa sali for di man y ta haña poder y bira comun e ora na skol tambe.

Pasobra ya nos tin e tendencia di preocupa casi exclusivamente p'e formacion academico di nos alumnonan y poco atencion n'e necesidadnan socio-emocional.

Ta necesario awor pa revisa e rol di cada skol y institucion educativo y di tur e docentenan. Recomendabel ta pa tur skol cuminsa pone un box un caminda e alumnonan anonimamente por pone nan preocupacion den dje durante cu nan ta na skol p'asina detecta ki tur sorto di violencia lo bay pasa pronto den skol.

Dus cu nan por delata e docentenan cu ta bay tin un pelea of problema y asina purba evite.

E resultadonan cu lo bo por tin mediante e metodonan aki ta cu e ta sirbi como un base pa despues bo por diseña otro plannan manera charla y tayernan di promocion y siñanzanan cu ta convivi na bo institucion y ta hopi necesario pa envolvi e famianan di alumnonan.

Mescos cu nos a siña e alumno con pa tin un schedule pa cambia klas di cada vak asina tambe urgentemente nos mester siñe haña tempo pa "siña e mecanismo con pa termina un conflicto na pas" y "con pa trata cu violencia apropiadamente."

Y mester cuminsa manda e muchanan aki psycologo y orientadornan pa atende nan pronto.

Pa mas informacion por busca riba cp pa: Educador, Orientador, Psycotherapeut y Director di Cecodap na Venezuela, sr. Oscar Misle.

Diseñador Arubiano Rossini van Wijk pa trahe Miss Universe Hulanda

E diseñador Arubiano Rossini van Wijk a ser acerca pa e comision di Miss Nederland pa ta encarga cu e trahe nacional pa Miss Universe Hulanda, Miss World Hulanda, y Miss Earth Hulanda.

Miss Universo Hulanda 2010, Desiree van der Berg, lo sali e fin di siman aki pa Las Vegas, Merca, na unda e lo representa Hulanda den e certamen di Miss Universe 2010.

Nos ta hopi orguyoso cu Rossini su trabao ta ser asina tanto admira na Hulanda, cu ela logra di capta atencion di e organisacion Miss Nederland, y cu awor e tin e honor grandi pa por manda un di su diseñonan como Trahe Nacional pa Hulanda.



Rossini su trahenan nacional a logra ya 4 biaha di trece e titulo maximo di "Best National Costume" pa Hulanda, na Venezuela, Turquia, China y Malesia.

Esaki lo ta promer biaha cu un di su diseñonan lo bay e certamen di Miss Universe. Aunque cu ela haya 3 dia so pa prepara e trahe nacional pa Hulanda, nos ta sigur cu Rossini lo haci un bon trabao, y cu Hulanda lo ta bon representa. Aruba por ta orguyoso di su diseñador na Hulanda cu ta haci bon papel pa nos dushi isla.



CU LUZ ETERNO SIGUI BRIYA PA NOS DUSHI Y BUNITA MARIA ...

NAN tawata tres ruman muhe bunita hunto , dia mi a hasi conosi cu nan
Ora cu Sra, Modesta "Mona" a cose e shimis di bruid asina bunita pa Joanne
E dams cu pa un tiki mas di 10 anja pasa a conkista e curazon di mi yui homber Jean
Cu hopi smak mi tawata bai bishita nan riba diahuebs of diabierna trai merdia
Ora cu mi caba di graba Dushi Awasero Musical yen di alegria
Awe, nos alegria ta cana atrobe man den man cu tristeza
Awe, nos curazon ta yena cu recuerdonan bunita den silencio su firmeza
Maria, un di e tresnan, a bay serca su Creador di paz y amor
Mona y Juana ta e dosnan cu a keda awor

Nan ta tres: na nomber di Tata, yui y spirito santo
Awe, nos amiga Maria de Mei ta scucha angelnan celestial cu nan canto
Su rumannan Mona, Juana y Helena lo hanja su falta, pero consola pa Dios
Demas famianan y amigonan lo scucha den curazon Maria su vos
Maria a carga su enfermedad di corto tempo den un forma hopi balente
Un hende muher transparente , humilde, simpel cu elegancia y no exigente
E tawata sa kico e kier, y kico e kier a hasi den su tempo duna
El a stima, scucha, comparti y yuda cu tur trabao den y rond di cas
Awor nos dushi y bunita Maria ta drumi dushi na paz

Dia mi a conose nan, nan tawata tres : Mona, Juana y Maria
Hunto cu Ronny, un subrino stima, cu mas famia cu nan amor y harmonia
Monanan a habri nan cas y nan curazon pa mi cu nan bunita amistad
Y den mi oracion di awe, mi peticion pa nan tur tin consuelo y trankilidad
Cu Maria su bon ehempelnan keda graba den nos curazon
Cu Maria ser rondona pa e streanan cu bunita inspiracion
Maria, danki pa tur locual bo a hasi pa tur bo sernan keri aki na mundo
Nos lo recorda'bo awor cu un amor mas profundo
Cada un di nos, den nos mesun forma, den nos mesun cancion.
Drumi dushi....Maria....
Cu Maria sosega den braza di su Creador cu hopi amor.....
Bon Dios duna consuelo na Mona, Juana , Helena, Ronny, Gino y tur demas famia
Pa por sigui acepta e regalo "dia"
Segun Bo boluntad na tera como na shelo....
Den bida su cunucu cu mas amor den cada simia.....

Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Dianan di checkeo di sucu, cholesterol, triglyceride y presion

Na Wit Gele Kruis pa augustus 2010

WIT Gele Kruis ta recorda tur cliente y pueblo en general cu por pasa controla den luna di Juli: sucu, cholesterol, triglyceride y presion y tambe corta huña di man y pia na e diferente oficinanan di Wit Gele Kruis situa na Savaneta, Noord, Oranjestad, SanNicolaas y Sta Cruz di 3.00 – 4.30 pm. Na Savaneta y Noord ta diamars 10 y 24 di augustus y diahuebs dia 12 y 26 di augustus. Na Oranjestad ta diamars dia 10 y 24 di augustus. Na Sta Cruz ta diabierna dia 13 y 27 di augustus. Na SanNicolaas ta diahuebs dia 12 y 26 di augustus. Tur ta di 3.00-4.30 p.m

Miembronan ta paga pa controla fls.12,00 y no miembro ta paga fls.20,00. Pa corta huņa miembro ta paga fls.12,00 of 15,00 y no miembro ta paga fls 20,00 of fls. 25,00.

Pa mas informacion por yama oficina principal tel 5824444 of oficina na Noord tel 5876010 y oficina na Savaneta tel: 5847020.

Ta recomendabel pa no come 2 ora prome cu e checkeo

Please tuma bon nota di e fechanan, dianan y oficinanan. No hunga cu bo salud pero cuidele!!

Junior Chamber International Aruba Female por mira atras na un bon Mid-Year Meeting 2010



DIA 18 y 19 juni ultimo Junior Chamber International Dutch Caribbean a organisa su Mid-Year Meeting, cu ta tuma lugar tur aña y di cual e aña aki Junior Chamber International Aruba Female tabata e anfitrion. Pa por a haci e Mid-Year Meeting aki posibel a forma un comision consistiendo di e siguiente personanan: Jarisma Wouters como Directora, Mariela Pieternella como Secretaria, Melitza Tromp como Tesorera, Giali Rasmijn como miembro regular, Elva Angela y Rita Loopstok como Advisornan y tambe Darlene v/d Biezen como Comisario di Hunta Directiva.

E programa a habri diabierna cu un tremendo desayuno sigui cu e apertura oficial di e programa di Mid-Year Meeting 2010. Den e parti oficial tabatin discurso di Directora di Mid-Year Meeting, Jarisma Wouters. Tambe discurso di Presidente 2010 di Junior Chamber International Aruba Female, sra. Ingela Heronimo-Lacle y tambe Presidente 2010 di Junior Chamber International Dutch Caribbean Dave Martinus. Despues di esey Giali Rasmijn como miembro di e comision a haci un oracion pa nos por start cu e programa.

Na final di e parti oficial tabatin presentacion di Sandra Brown, kende a duna tur presente un animo pa sigui haci loke nos a y ta siñando den Junior Chamber International y tambe den nos bida diario. Cu e inspiracion aki nos a cuminsa cu nos programa.

Diabierna a sigui reunionnan di e Presidentenan y otro funcionarionan di Junior Chamber International Dutch Caribbean. Y nan a conclui diabierna cu un Home Hospitality na unda e miembronan a wordo invita pa diferente cas p'asina disfruta di dushi cuminda crioyo y tambe siña mas di nos hendenan y nos cultura.

Diasabra a sigui cu nos programa cu tabata ensera un seminario titula: "Young Entrepreneur on the Move". Aparte di esaki nos tabatin e reunion general. Y e anochi a wordo sera pa actividad social yama: "The Child within Us". Aki tur presente a pasa un rato sumamente ameno cordando tempo cu nan tabata mucha. JCI kier a gradici tur hende cu a yuda nan den un forma of otro, especialmente nan sponsornan Setar NV, Masy-Fral y tambe BCW Choppers. Tambe nan ta gradici Talk of The Town p'e hospitalidad cu nan a haña serca nan. Na tur miembro, Senador, Miembronan Honorario y Miembronan Extra-Ordinario y danki di curazon. Tambe na Portfolio pa nan pasenshi y ayudo.

Esnan cu ta interesa pa tin mas informacion encuanto Junior Chamber International Aruba Female, por tuma contact cu Ingela Heronimo-Lacle na 563-9738 of Darlene v/d Biezen na 742-7950 of Loufran Tromp na 592-9503 (despues di 6.30pm)

Con pa haya exito na scol e aña nobo aki

Segun psycologo Green esaki por, aplicando 7 tecnica



PREPARACIONNAN ta andando pa e promer seminario gigantesco pa tur hoben na Aruba cu ta bayendo scol di EPB, EPI, Mavo, Havo, IPA, Universidad e aña nobo aki. Despues di un otro aña cu resultadonan aboa a bin e idea pa haci algo concreto pa purba stimula, motiva, incentiva nos hobennan pa haci un mehor prestacion e aña nobo cu ta habri dia 16 di Augustus proximo.

Psycologo Tony Green cu pa hopi aña tabata docente, director di un scol, y te awe ainda ta un entrenador di miles di nos hendenan den practicamente tur ramo den nos comunidad; ta convenci cu e ta posibel pa cambia full e rumbo di un hoben si e haya e informacion corecto.

Diabierno dia 20 di Augustus den Cas Di Cultura Green lo duna nos hobennan 7 tecnic practico, pero masha efectivo mes cu nan por usa pa garantiza exito den nan estudio e aña nobo aki. E Psycologo ta para ariba cu cada hoben lo tin den su poder despues di e seminario aki tur loke e lo tin mester pa di berdad logra exito den su estudio!

Tony Green ta invita e mayornan di nos hobennan pa tambe atende e seminario pa asina nan tambe lo tin e tecnicnan aki y por implementa nan den nan mesun bidanan tambe y asina crea un ambiente di exito den henter e famia. Sigur, esaki lo bay ta algo unico pa Aruba y nos scolnan. Nos tin entendi cu despues di su presentacion aki na Aruba, Green ta rumbo pa Corsow pa haci mescos aya.

Tony Green a conta nos cu e ta consciente cu hopi a wordo haci den pasado caba pa purba mehora e resultadonan di examen, pero keto bay nos ta enfrenta e mesun situacion ainda. Tambe, el a remarca cu masha hopi cos a haya e culpa pa e situacion. Ta parce cu tur hende sa exactamente na unda e problema(nan) ta, pero a pesar di esey nos no a mira cambio. Awor, segun e Psycologo..."ami no ta pretende di tin e solucion magico, ni tampoco sa precisamente na unda e fayo ta, pero mi tin un conviccion si cu e ta na un caminda cu te ainda ningun hende kier wak of a tuma e tempo pa analisa." Y ta esaki ta loke e lo enfoca ariba dje den e seminario dia 20 di Augustus den Cas Di Cultura.

Mirando e gran cantidad di hobennan y mayornan cu sigur lo no kier falta un presentacion asina cu lo yuda nan yuinan logra exito, Cas Di Cultura lo resulta di ta chikito. Kizas lo mester repiti esaki un otro dia. Nos a comprende cu desde awe caba carchinan ta obtenibel na Valero San Nicolaas, Valero Santa Cruz, Botica Santa Anna.

Nos ta conseha tur hende pa no warda pa busca ticket pasobra esakinan lo bay masha rapido mirando e interes grandi cu tin y e cantidad di hoben cu tin.

Diabierna dia 20 di Augustus Cas Di Cultura su portanan lo habri 6:15 pa e presentacion cuminsa 6:30 exacto. Lo tin presentacion di un Grupo di Mime pa despues sigui mesora cu e presentacion cu PowerPoint. Pues, e happening grandi na Aruba na comienso di e aña escolar nobo aki lo ta na Cas Di Cultura dia 20 di Augustus for di 6:15 atardi!

Parlamentario Marlon Sneek ta informa

Copa Arcadio Rosina un éxito atrobe





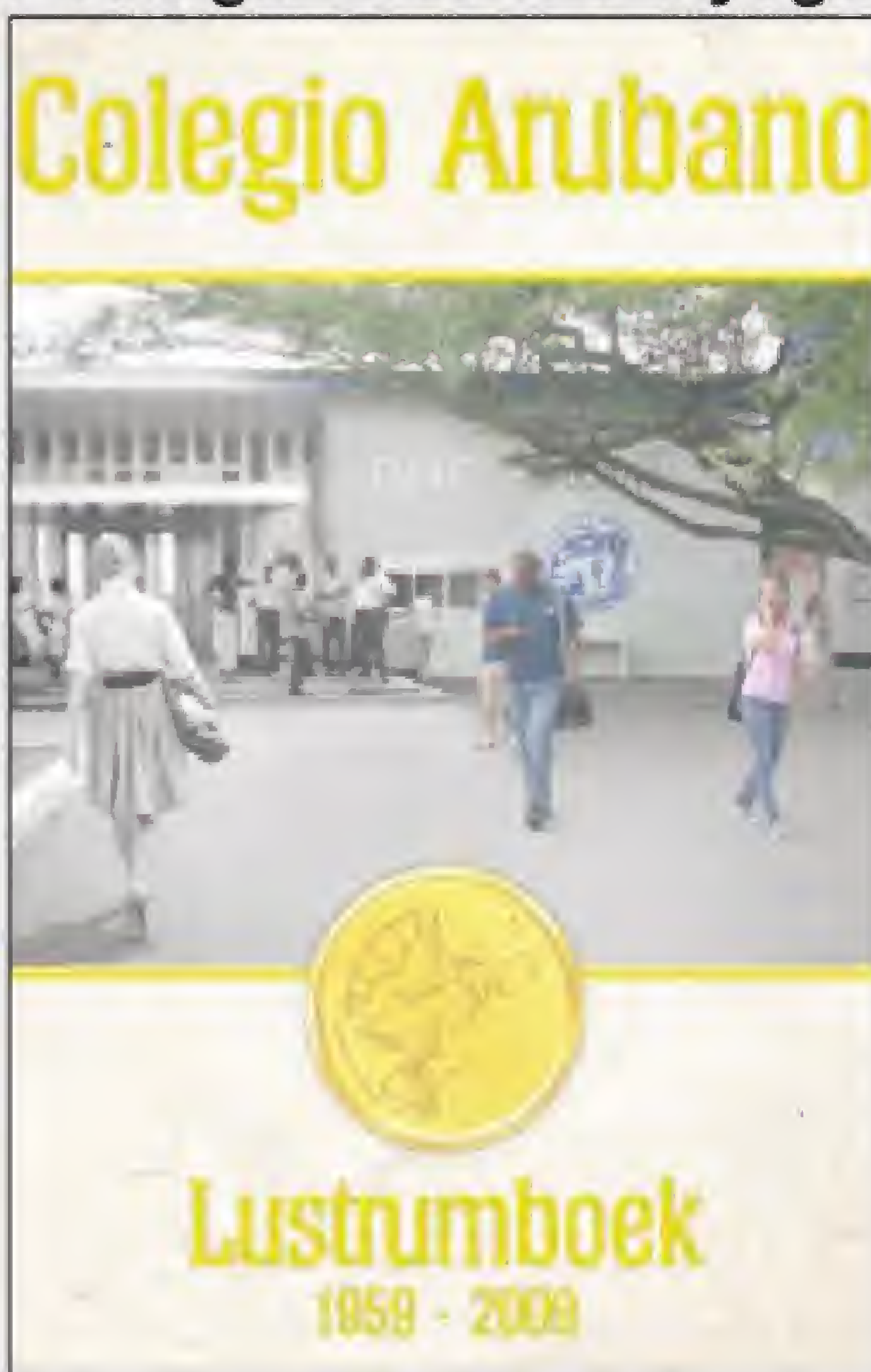






DIASABRA tabatin e di dos torneo dedica na Arcadio Rosina q.e.p.d. Esaki a tuma lugar riba e cancha di basketball na Dakota. Un total di 8 ekipo a bataya contra otro. Hobennan cu por a practica nan deporte favorito cu ta futbol y alaves comparti como amigo cu otro. Un bon iniciativa di Marlon Sneek y alaves rindi homenahe na un gran hoben futbolista di Dakota cu a bay laga nos. Como sub campeon nos ta haya e team di Patan Patan y e campeonnan indiscutibel di e torneo ta No Mercy. E maximo goleador pa e anochi aki tabata Dweyn Raven cu un total di 9 goal. Y e hungador mas valioso di e torneo tabata Alex Consencao. Tambe a tuma un momento pa reconoce un hobencito di apenas 10 aña cu a haci un tremendo papel aya na Disney. E hobencito aki di Dakota, Nigel Calmes a participa na e torneo internacional di futbol na Disney den e gran stadion di Wide Wodd of Sports. El a reforza e ekipo R.C.A. cu a representa Aruba na e torneo aki. E'la sali e maximo goleador di e torneo cu 11 goal na su nomber. Pues un bon prospecto pa nos futuro den futbol.

Buki di Lustro Colegio Arubano a yega



COMISION Lustrumboek Colegio Arubano ta anuncia cu e Lustrumboek di 50 aña di Colegio Arubano a yega na Aruba y cu nan ta na benta na e oficina di SMOA na scol mes den ouranan di oficina, te 4:30 di atardi. Prijs ta 25 florin. Den e Lustrumboek ta conta e historia di origen di Colegio Arubano, recuerdo di personanan conoci den comunidad cu tabata alumno na e scol, potret di Reinanan di carnaval di Colegio cu a sali Reina Grandi den Carnaval di Aruba, alumnonan cu a destaca den nan carera manera Edward Cheung, celebracion di lustro den pasado manera e lustrumviering di 50 aña di Colegio, potret di klasnan di antes y di awor: cada klas di e aña escolar pasa ta den e lustrumboek. Un obra cu valor historico cu cada alumno, ex-alumno, maestro of ex-maestro di e scol mester tin como recuerdo.

BMX & SKATE Foundation cu prome evento recreativo





ARUBA BMX & SKATE Foundation ta un fundacion cu a wordo lanta pa Calvin Maduro, Raji Lamper y Yalek Lamper, cu e meta principal pa organiza eventonan di deporte extreme di BMX freestyle y skateboarding pa recauda fondo pa crea lugarnan caminda hobennan por ejerce e deportenan ariba menciona den un ambiente sigur, enbes di 'riba caya.

Ta e intencion di e fundacion pa yuda drecha e "rampnan" existente na Parke Jaburibari y eventualmente logra hanja un tereno pa expande e facilidadnan deportivo den e area aki, caminda cu jobennan por diberti sanamente. E prome evento aki su meta lo ta pa construi un mini-ramp (half-pipe). Consequentemente BMX & Skate Foundation Aruba lo tene nan prome evento, esta e Back 2 School BMX & Skate Competion dia 15 di Augustus, 2010 pa 10'or di mainta te cu 6'or di atardi na Parke Jaburibari. E fundacion a ricibi un bon acoji entre jobennan, mayornan y negoshinan cu kier sponsor e evento.

Entre nan Megateca Genie, Mario's Sportshop, Monster Energy, Student Card (Write Here), Panache, Subway, Tri-Bike y UR Designs. E sponsornan lo percura pa tremendo premionan pa esnan cu gana prome, di dos y di tres lugar den ambos ramo, esta BMX y Skate competition.

Entre otro lo tin premio consistiendo di Write-Here Student Cards carga cu credito pa cumpra tur necesidad escolar, t-shirt, Gift Certificate di Panache, Skateboards nobo, Skate decks, quick fix box pa bicicleta (pumps, tubes, handles, tools etc.), Caja di monster/six y twelve packs, y custom made stickers pa ganador di BMX y premionan cash.

Pa solamente Awg.25,00 participantenan por inscribi na Mario's Sport Shop den Oranjestad of na Tri-Bike na Sta. Cruz. Cada participante lo ricibi t-shirt preto di monster, sandwich y refresco di Subway.

Entrada general lo ta completamente GRATIS! Pa mas informacion bishita nos "page" di Aruba BMX & Skate Foundation 'riba Facebook.

Novena na Niño Hesus



BAN uni pa venera nos Dushi Niño Hesus. Nos y henter Aruba mester di hopi oracion, awor mas cu nunca. A la vez nos lo combina nos novena cu apertura di aña escolar nobo. Ta pesey nos kier a invita tur hoben y mayor ban uni pa hasi oracion.

Novena, sigui pa Santo Sacrificio di Misa, lo tuma lugar tur dia den Misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz.

Dialuna, 16 di augustus pa 4.45 di atardi
Diamars, 17 di augustus pa 6.15 di atardi
Diaranson, 18 di augustus pa 6.15 di atardi
Diahuebs, 19 di augustus pa 6.15 di atardi
Diabierna, 20 di augustus pa 6.15 di atardi
Diasabra, 21 di augustus pa 6.15 di atardi
Diadomingo, 22 di augustus pa 8.15 di mainta
Dialuna, 23 di augustus pa 4.45 di atardi
Diamars, 24 di augustus pa 6.15 di atardi.

Diaranson, 25 di augustus nos lo celebra Fiesta di Niño Hesus di Praga y nos lo haci esaki cu un procesion di mucha, sigui pa misa pa 7'or di anochi.

Su amigo Danny ta dedica e poesia aki na su inolvidabel amigo cu a bai biba den Cas di Señor e angelito Jafir Medina.

"E ANGEL DEN CIELO"

Un cielo cla y un solo briyante
a mira mi amigo Jafir presente
cla riba su bicicleta pa bai sali
manera tur ora contento ta haci
a warda pa tur hunto encontra
pa keiro rond y sin por a pensa
lo bai bira su ultimo diaviernan
cu elo bai pasa hunto ta gosa
momento cu e accidente a pasa
solamente lagrima por a mustra
e dolor fuerte sin por a realisa
ta Sha e truck grandi a alcansa
e solo briyante a bira hopi skur
buscando otro pa asina ta sigur
di loke ta pasando no ta berdad
cu tristesa tin di biba e realidad

Manera un angel bunita na cielo
nos amigo Sha a drenta Paraíso.

Papa Dios duna su mama Jacqueline
su ruman Jadimir y demas famia
forsa den e momentonan dificil aki.

Di su amigonan di semper :
Jacky, Robert, Roosje, Ghislaine y
su miho amigo Danny Tromp.

Autor : Omaira I.Rodriguez-Britten

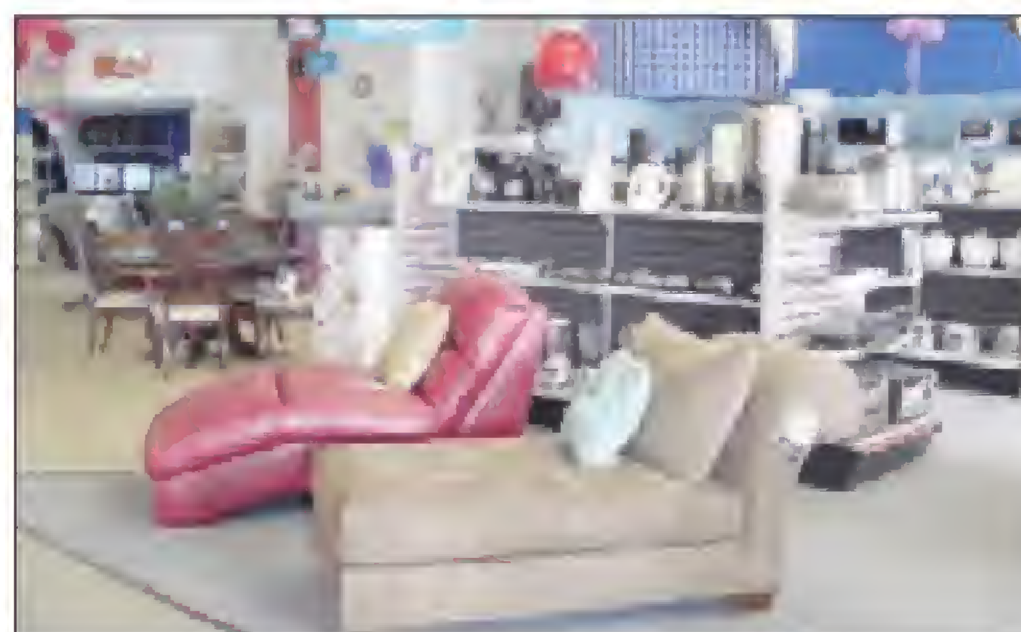
Hagemyer celebrando 45 aña di existencia





E aña aki den luna di Augustus, Hagemyer ta celebra su di 45 anniversario. Asina nan ta recorda cu den mitar di añanan 60 nan a habri nan tienda riba Avenida milio croes antes yama Fergusonstraat. Unda cu te dia di awe nan ta situa. Peseynan ta celebra e durante henter e luna aki style di hippies di añanan 60 cu specials nan cu nan tin pa ofrece tur nan clientela. Nan ta e cas di diferente marcanan hopi renombra y nan ta ofrece tur loke bo tin mester pa decora bo cas.

NAN variation ta inmenso cuminsando for di cushina bai te camber. Subi nan website pa mas information www.hagemyeraruba.com. Y cu cada compra na Hagemyer durante luna di Augustus bo ta ricibi un groovy ticket pa participa y gana un compact fridge yen yen! Bo no tin gana di tin un Frigidaire chikito den camber pa bo no tin nodi lanta marduga cana bai te den cushina? Wel ata bo chance di gana esun di bo! Ban celebra e di 45 aniversaio aki hunto cu Hagemyer



Exposicion "In Counting" na Ateliers "89

TA casi asina leu pa apertura di e exposicion yama "In Counting" na Ateliers '89.
E participantenan ta trahando duro ainda, pero di awor caba nan ta satisfecho cu e resultado di un luna di trabao duro.

E diversidad ta grandi, pero ta forma un unidad sorpresivo. E tres salanan di exposición cada uno lo tin un caracter propio y unico.
E material usa ta hopi varia; di obheto desechable, of obheto djies haya, dibuho, pintura y escultura; nos lo topa tur esaki.

Specialmente pa e apertura docente artista Randall Wallace lo haci un acto di presentacion; su propio aporte na e exposicion.
Den su trabao e ta haci uso regularmente di e forma aki di expresion bibo. E presentacionnan aki hopi biaha ta interactivo y unico.
Si e logra di realisa e meta di su acto diahuebs ta di spera ainda, pero hopi apart lo e ta sigur.
Aunke e exposición lo por wordo mira den e dos lunanan cu ta sigui, e apertura lo ta, door di e presentacion di e artista docente Randall Wallace , un acontecimento sin igual.
Pero e presencia di artistanan participante, ta duna henter e exposicion aki un dimension extra sin igual.
Banda di tur esaki lo tin apertura simultaneo di "Muito Bella Photography", pa Anabelle Quandus , cu lo presenta su obranan mas recien di fotografia.
Den e mundo di Annabelle



Quandus ta exiti un ansia grandi pa e buskeda di e beyesa interno tras di e beyesa fysico natural. Cu e obranan excelente aki, Ateliers '89,
ta yama bonbini na e hoben artista local aki y invita tur hende pa bin disfruta di e mundo intimo y sofistica na e exposicion den e sala asina yama White Box na Ateliers '89.

Pues mira pa bo ta presente diahuebs awor. Tur hende ta keda cordialmente invita y entrada ta gratis.

Reunion General di ASV R.C.A.

TUR miembro di R.C.A. ta keda cordialmente invita pa un reunion general cu lo tuma lugar diahuebs19 di augustus pa 7:30 di anochi.
Lo tin diferente punto di agenda importante cu lo wordo presenta.
En conexion cu ampliacion di directiva, tin e posibilidad di postula pa candidatura pa e puestonan di secretario y comisario di directiva.
E formulario ta obtenibel na clubhuis RCA of na un di e miembronan di directiva di a.s.v. R.C.A.
Pa postulacion mester entrega e formulario por lo menos un (1) siman prome cu e reunion.
Por lo menos dos (2) miembro activo mester firma e formulario caminda nan ta pone un persona como candidato pa directiva y/of un candidato pa presidente. (HR. art. 10 sub 5).

Nota: Si pa 7:30 di anochi no tin quorum, e reunion lo ser postorga y lo tuma lugar mei ora despues.

Presencia di tur miembro na e reunion importante aki ta altamente aprecia pa RCA por sigui progresa.

Concierto dominical exitoso

Celebrando cu Lio Booi su di 91 cumpleaños

Resenya skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen











E concierto dominical pa e ultimo diadomingo di e luna di juli a tuma lugar cu hopi enthousiasmo y alegria. E lugar tawata tjokvol. Shon Lio Booi a hanja su serenata di canto y pabien pa su cumpleanos number 91 meymey di su famia y amigonan cu a goza e dushi diadomingo aki den Manchebo French Steakhouse den un ambiente completo cu servicio atento y profesional, manera ta e custumber di e dushi hendenan di Manchebo French Steakhouse y tur biaha, e "bitterballennan" ta smak mas bon. Otronan a saborea nan dushi applepie, fruitpunch, thee of koffie of hasta un bon glas di binja pa habri e apetit pa merdia. .

Hopi artista, di hoben bai ariba a duna nan bunita presentacion di curazon. E.o. e hoben Jonathan Croes, cu ya ta bon conosi den comunidad pa su logronan riba tereno di canto, cu caminda habri pa hopi mas y e incansabel Robert Jeandor, un di nos grandinan cu ya sa kico ta come y bebe riba e tereno di musico cu tokenan y experiencianan internacional tambe, a captiva e publico cu nan stem potente yen di energia. Un coronacion musical sublime tambe cu e canto di Nilka Matos Franka, cu ta keda pa hopi "E cantante femenino reina" den boleros y of baladanan romantico cu su stem sensual y caluroso. Di berdad bo ta sinti hunto cu Nilka pa bada e danza aki, y pasa un rato bon. Su movecionnan mientras e ta canta, ta bisa'bo , cu Nilka tey pa hopi anja mas, anto den condicion top. "My dear and beautiful friend, bo a luci atrobe y bo wowonan blauw berde a papia manera e spiel di bo alma den un forma alegre, gozando di bida hunto cu bo kerido Frank". "You are a very special and blessed singer, because you sing from your heart with a style that nobody else can match." Danki pa comparti cu nos di bo talentonan profesional, eherce como un di bo hobbienan dushi, ultimamente. Manera nos ta bisa den scouting " Si un cos ta bon....ta bon e ta !!" .

E impacto grandi cu grupo Melange bao direccion di Maybeline Arends Croes a causa a laga e curazonnan tur inspira. Cancionnan cu bo no ta tende tur dia, pero cu ta existi. Y mas cu claro, letranan cu musica di e.o. Sr. Hubert Booi mes of di nos tata di nos cultura Padu Lampe kende a companja su amigo Lio durante e celebracion dushi aki. - Harmonia den e vosnan tawata asina great, di e.o. Arlene Wever-Croes y Gina, Sra. de Lanooy y otronan cu mi no por corda nan nomber awor aki, pero cu tambe a canta cu hopi amor y sintimento. Y...e dushi bolo cu no a falta, ni tampoco un storia sumamente spantoso graciosamente recita pa Vicky Booi, cu tin hopi aprecio y amor pa su suegro Lio. E spanto gracioso aki a laga hopi hende cu un sonrisa riba nan cara. Sr. Emerencia (ex-schutter , tambe di edad hopi halto caba) a dedica palabranan bunita di recuerdo di infancia, creciendo na Boneiro, como amigo-mucha di Lio y con nan tur dos a bin biba y casa aki na Aruba. Tawata pa mi un placer di por a baila un piesa cu Sr. Emerencia, cu tin 92 anja di edad. Un bunita trio di tres di nos grandinan : Emerencia, Lio y Padu . God bless ! Boso ta carga nos cultura semper !

Atrobe e conosido Roy Sneek di Dakota tur dia a plama mas alegria cu su grupo di musico y cantantenan invita cu mas cancionnan conosi di Padu of di Shon Lio. Entre nan nos amigo Lucio Rivadeneira y Eddy Ras. Atrobe amantenan di musica di piano por a inspira ariba e notanan di un cancion clasico toca pa Livio Hermans, pero ta e dinamico y profesional den tur sentido di e palabra, Albert Croes mes mes , "nos Padu chikito" a percura pa e contacto musical inigualabel entre e otro instrumentonan y di curazon a caricia cu su tocamento excelente e oido di e publico presente cu su energia y alegria. Pabien na tur cu a participa y of asisti na un otro dushi concierto dominical Donny Lacle cu e guia di nos cantante exitoso y famoso Edjean Semeleer como un maestro di ceremonia hopi zuiver y transparente, cu un crenchi supervision di nos amiga Joyce Pereira cu a hasi e trabao bunita aki pa hopi anja tras di otro, pero cu awor ta wordo ehecuta pa Edjean, kende tambe a canta di sorpresa un bunita cancion, recordando e cantante Lidwina Booi, un di e yiunan muher di Lio, cu a yega di canta e cancion aki, pero cu ta bibando na Hulanda. Otro yui talentoso y inspira di Shon Lio, cu stem bunita angelical den su cantamento ta Antonieta, e biaha aki sinta den publico cu e resto di famia Booi. Ki dia nos por goza di su bunita canto , acompanja pa un banda musical hopi great tambe ?? * (Tip pa Edjean y Joyce....)

E tawata un diadomingo yena atrobe cu amor pa nos hendenan di nos dushi Aruba. Mi ta termina mandando un sunchi riba frenta di Lio y un specialmente riba frenta di Padu.

Sigur henter pueblo ta corda ainda e dushi fiesta di Padu , dia el a cumpli su di 90 anja di edad. Lio y Padu ta nos pilarnan cu ta transmiti hopi amor pa tur loke ta cultura den su dulzura.

Nos a save the best for last, y esaki ta, nos palabranan di danki special pa Diet y John Booi, kende a deleita nos tur, pero specialmente Shon Lio cu algun cancion toca riba su sinfonia di boca. Un fiesta cu e melodianan precioso toca pa John Booi semper ta completo, ta bon mes mi a core cu mindele prome cu Diet a hibele pa nan por a sigui goza di nan dushi y bunita diadomingo, cumpli cu mas di nan deseonan. Y te akinan, mi deseo pa un dushi dia yen di alegria, harmonia y energia positivo. Danki pa e espacio y danki pa lesa mi resenya.

Mientras cu Coca Cola Corsow a bay cu e titulo maximo

Serlimar a titula Sub Campeon den toreno di softball na Bonaire







KRALENDIJK - E equipo di Coca Cola Còrsow diadomingo último a titulá campeon di e torneo di sòftbòl comercial buta bala di Less Indian, torneo ABC cu participacion di equiponan di Aruba, Bonaire y Còrsow.

E torneo a tuma lugar na La Sonrisa Ballpark y for di Aruba a participá 1 equipo, esta Serlimar, di Còrsou 2 team y di Bonaire, nan a bin cu 4 equipo. Na tur tabata 7 equipo partí den dos pool.

Den e partido final Coca Cola a gana Serlimar N.V. di Aruba cu score abulta di 20-5 y titulá campeon lagando Serlimar na di dos lugar o sea sub campeon di e torneo. Despues di e partido final a sigui e parti di premiacion unda primeramente a haci entrega di plakaat na sr. Tamo Albertsz y despues e parti di premiacion di team y hungadornan cu a destacá den e torneo.

E parti di entrega di premio tabata na encargo di sr. Tamo Albertsz na kende e torneo tabata dedicá hunto cu sr. Robby Emerenciana.

Aruba Flight Simulator Club ta organisa otro

Landing Challenge aki na Aruba







DESPUES di varios aña cu Aruba Flight Simulator Club ta organisa landing challenge, e biaha aki lo tin uno atrobe.

E interes ta hopi halto entre algun participante cu ya caba a inscribi y for di algun siman caba nan ta bezig ta train duro pa e competencia aki. E manera cu lo cualifica e puntuahe ta door di un programa cu yama FSPassengers cu ta graba varios informacion di e vuelo incluyendo e "vertical landing speed". Esaki lo conta den e standingnan final. E biaha aki e pilotonan lo mester hasi un aterizahe cu e short 360 di Tiara Air, cu posibilidad di bula mas cu un biaha si pasa e prome round. Lo tin un maximo di 5 minuut pa completa e vuelo. Na final lo entrega medaya na e ganadornan como tambe algun premio adicional. E cantidad di participante cu nos lo tuma e biaha aki ta limita, dus si bo persona ta interesa pa participa cu e evento aki tuma contacto cu Hyro Oduber na hyrooduber@yahoo.com of cu Ralph Hoek na pilot_ralph@yahoo.com. Nos kier a invita henter e pueblo di Aruba, specialmente tur esnan cu ta interesa den Flight Simulator y aviacion en general of cu kier presencia e competencia y alavez haya un miho idea di kico nos club ta encera pa pasa libremente diasabra dia 7 di augustus entre 12'or di merdia y 7'or di anochi na Xavier University Oranjestad.

ENTRADA lo ta gratis. Pa mas informacion over di nos club por bishita nos website na: www.arubafsclub.com.



Problema pa yabi di auto

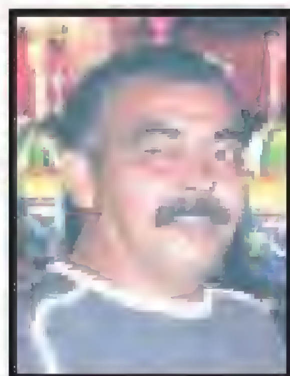
POLIS di Noord a bay dialuna mainta 7.20 na altura di restaurant Salt & Pepper, na unda dos homber tabata bringa.
Ora cu polis a yega, e bringadornan no tabata mas n'e sitio. Polis a papia cu e homber J.M.L. naci na Hulanda di 23 aña, kende ta bisa polis cu su amigo Brian a perde yabi di su auto Daewoo Matis shinishi A-38247 cu tabata staciona riba e parkeerplaats.
E ta bisa cu un homber bisti cu jeans scur, T-shirt blanco cu un dragon riba dje, tin e yabi, pero a bisa Brian cu e mester dune 25 florin p'e haya su yabi.
Dor di esey a start un discusion y nan a cuminsa bringa. Despues e homber a bay for di e sitio, y supuestamente Brian a bay poli pa tratamento.
Polis a bisa J.M.L. pa bisa Brian p'e bay duna keho na Recherche y laga takel e auto.

Ladronnan a bay cu basta placa for di safe

DIALUNA mainta 7.30, polis di Oranjestad a bay n'e negoshi WEMA Blvd, unda ladronnan a drenta y a kibra e caha fuerte.
N'e sitio, polis ta haya informacion cu nan a bay cu mas cu 9000 florin. E caso ta den investigacion.

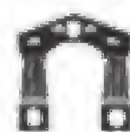
"Mi no tey mas pero mi cariño no a muri
lo mi stima boso den cielo
manera mi a stima boso riba mundo"

A fayece tragicamente na Bogota Colombia



Hubert Johnny Tromp
Mihor conoci como: "Johnny"
*30/1/1957 +1/8/2010

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated



Gobierno *di* Aruba

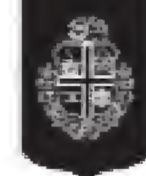
Cu profundo tristesa oficina di minister di Turismo, Transporte y Labor hunto cu Directie Scheepvaart a ricibi e tristo noticia di fayecimento di:

Owen Ho Sing Loy

Na bida, tata di nos empleado y colega na Directie Scheepvaart, Reimy Briesen.

Nos ta extende nos mas sincero palabranan di condolencia na henter famia y amigonan di e difunto y cu Dios duna bo(so) hopi forsa den e dianan dificil aki. Cu Owen sosega na Paz.





Gobierno *di* Aruba

Cu profundo tristesa bureau di minister di Finanzas, Comunicacion, Utilidad y Energia ing. Mike de Meza a ricibi e tristo noticia di fayecimento di:

Owen Ho Sing Loy

Na bida casa di nos colega, Myrtle Ho Sing Loy-Ali y un hopi bon amigo di minister Mike de Meza.
Nos ta extende nos mas sincero palabranan di condolencia na su casa y henter famia di e difunto y cu Dios duna boso hopi forsa den e dianan dificil aki.

"Senor ta mi wardador pues mi no tin falta di nada Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa fresco pa mi bolbe haya forza" Salmo 23 vers 1 y 2

A fayece cristianamente:

Segundo F Pietersz
Mihor conoci como: "Doen"

Na nomber di su
Senora: Reina Pietersz -Ras
Juinan: Gian y Etwina(Tina)Pietersz-Esquerna y fam
Joslyn(Oshi)Pietersz_y Laureen Dix
Ricky Pietersz_y Jan Hertsig
Anouschka Pietersz_y Ricardo v/d Eijkel
Rumannan: Shontin y Cleana Pietersz-Thijsen y fam
+Elisie_y +Benny de Kort-Pietersz y fam
Sra vda Olivia Croes-Pietersz y fam
Gracie_y Vic Larmonie-Pietersz y fam
Lelia_y Vicente Williams-Pietersz
Olvia_y Tom Kalinowski-Pietersz y fam
Neto y Sylvia Pietersz-Ras y fam
Martica y Tommy Arends-Millan y fam

Nieto y nietanan: Gianni
Giandra_y Andrew y yui
Diantha
Jozynne, Jordan y Robert
Kiara, Liz, Nina y Rik na Hulanda
Bishanieta: Claire Perrigault Monte

Sua y cuñanan: Chani i Elia Ras-Noguera i famia, Meme i Eduardo "Cochi" de Kort-Ras i famia, Theo i Judith Ras-Wever i famia, Antje Ras i famia

Sobrino i sobrinanan: na Aruba, Hulanda, Merca
Mescos yui: Chu y Sherellin Giel y fam
Andy y Wendy kock y fam
Bon bisiñanan: Chona y Rosa Henriquez y fam
Sra.vda. Chim v.d Linde y fam
Famia: Chaclin na Corsow
Amigo di cas: Wawa y Mena Kaersehout y famia

Primanan stima: Jane y Jolanda
Primo stima: Donald
Primo y Primanan: Pietersz, v.d.Linden, Hunt, Bislik, Millan, Martis, Kelly y Dirks

Famia: Garcia, Esguerra, Correia de Andrade, Pereira, Van Rosmalen, Jeurissen y demas famia ta invita tur amigo,bisina y conocinan pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma luga diaranson 04 di Augustus 2010 pa 4:30 di atardi saliendo for di misa Sagrado Corason na Savaneta pa santana Catolico na Savaneta**. E resto mortal lo ta reposa for di 2:30 di atardi den misa .

Enbes di manda flor of krans por haci un donacion pa misa Sagrado Curason. Lo bai tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki



Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Ladronisia di tubo di koper ta sigui al orden di dia

DIALUNA mainta e homber R., cu ta atende cu e proyecto di cas na Papilon, a yama warda di polis y ta pidi asistencia.
Ora cu polis a bay a resulta cu ladronnan a horta un cantidad di tubo di koper balora na 8 mil florin. Polis a tuma su keho.

Hobennan ta perde respet y ta huma marihuana riba beach

UN señora, kende ta bisa banda di e beach na Savaneta dialuna atardi a yama warda di polis na San Nicolas y ta pidi asistencia, pa algun hoben onbeschoft cu tabata huma marihuana tras di su cas, banda di e beach.
E ta bisa polis cu ora el a bay hala atencion di e hobennan, nan a bira onbeschoft y hasta uno color bruin, cabey preto, delega a bay riba e señora supuestamente cu mal intencion. E señora cu no tabatin miedo, a bisa e mucha si e haci algo, e ta pushe den laman. E mucha homber hunto cu e grupo a bay for di e sitio.
Ora cu polis a yega e grupo no tabata eynan mas. Polis a bisa e señora pa yama nan si acaso nan bolbe.

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su jiunan, rumannan i demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atención durante fayecimento i entiero di nos defunto stima



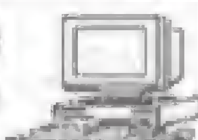
Sabina de Cuba-Almary

Un danki na tur cu tabata cu nos den nos tristeza. Danki na tur esnan cu a jama, manda telegram y flor. Na Hedy, Dr. Cheung, Ambulance, Ad Patres i famia un danki di curason

Alabes nos ta invita tur famia bisiña i conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar

Diahuebs 5 di Augustus 2010 pa 7'or di anochi na misa Sagrado Curason na Savaneta. Después di misa tin un Rosario na cas Seroe Alejandro 18-F (Banchi Schwengle)
Boso presencia lo ta altamente aprecia
Un danki grandi

AD PATRES funeral home — Van Renselaerstraat 2, Tel. 842299 - 934344, *Family owned and operated*



Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	ZODIAC		DIARIO
	BIG FOUR	SUPER FOUR	CORSOW
LOTTO DI DIA			

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Noord
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Cheung
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com, **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1.50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

As di truck grandi cu boter di gas a kibra riba caminda

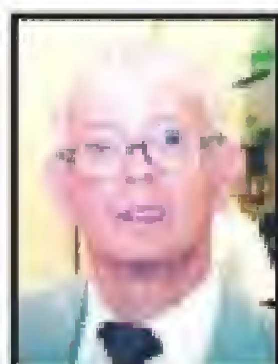




PRESENCIA di polis a wordo pidi dialuna merdia 12.30, n'e bocht na Santa Cruz, riba e caminda Kibaima pa Tanki Flip, unda e dos tirenan patras di un truck di Arugas a bula.
N'e sitio a resulta cu ta as di e truck a kibra y e tirenan a bula.

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su casa, jiunan, nietonan, rumannan, sobrinonan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atención durante fayecimento y entiero di nos defunto stima



Julio Remigio Thode

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, e-mails y yamadanan telefonico. Tambe tur esnan cu a compaña nos te na su ultimo lugar di sosiego.
Un danki special ta bai na Dr. Weststrate, Wit Gele Kruis y Ella cu semper tabata presente ora nos tabatin mester di nan.

Alabes nos kier a invita tur famia, bisiña amigo i conocirnan pa compaña nos na un Santo Sacrificio di misa na Misa Sta. Theresita na San Nicolas
Diadomingo 8 di Augustus 2010 pa 8:30 di mainta. Lo bai tin un resamento di rosario 7:00 di anochi na Weg Sero Preto 58 SN.



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 4 augustus 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.72	1.74	1.76
Engelse Pond Sterling	2.77	2.82	2.88
Zwitserse Frank per CHF. 100	171.47	172.19	172.99
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	205.57	207.45	209.53
Euro per XEU. 100	233.34	235.47	237.84



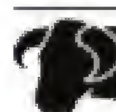
Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

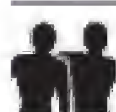
Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr
Tuma rumbo nobo. Promé cos cu bo haci ta, resolvé e problemanan cu ta azotábo. No envolví den ningun relacion promé conocé e pasado di e persona.



Tauro 21 Apr - 20 Mei
Mantene e balansa apropiá entre lo spiritual y lo material. Bo ta ancioso pa siña algo nobo. Portanan di oportunidadnan ta habri pa bo.



Geminis 21 Mei - 20 Jun
Tin un persona cu ta en espera di loke bo ta respondé. A yega e momento di tuma un asunto sentimental. Ta tempo di cambio.



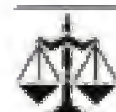
Cancer 21 Jun - 20 Jul
No pasa bo gastonan, ya cu fácilmente bo ta sali for di bo presupuesto. Den amor, sigui pruebanan, pero al final lo t'e locual cu mas ta cumbiníbo.



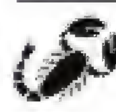
Leo 21 Jul - 20 Aug
Lo exótico, cosnan straño, cosnan poco común lo ta locual bo ta busca. E dianan aki bo lo disfruta cambionan di decoracion na cas.



Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo ta un persona fuerte. Soluciona e problemanan, y no laga nada afectábo. .



Libra 21 Sep - 20 Okt
Manda mensahenan p'e persona tan special, conectando bo mente na esey. Demostra bo pasion dor di dedica na bo ser stima.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Algo cu hopi tempo bo a deseá ta wòrdo regalá na bo. Saca tempo pa gradicí esnan cu a yudábo haci un evento cu nan..



Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo estado di ánimo ta halto. Bo ta lanta contento y positivo. Planea algun proyecto, ta al dia cu bo cuentanan.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Habri bo curazon y expresá sin miedo bo sentimentonan na bo pareha. Pronto lo tin un casamento.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Hende hóben ta exigí atencion y ayudo económico. No sea tan complaciente, ya cu locual cu nan ta bisabo, no ta cierto.



Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo aparencia personal ta tuma mayor interes pa bo, loke bo por cambia ta bo estilo di bisti pa uno mas moderno.

Choler Calixte ta kibra den auto di turista

POLIS di Oranjestad a bay den Ranchostraat y a detenee choler Calixte, kende a caba di kibra un auto di huur di algun turista Venezolano.
Un testigo a mire y tambe a mira cu el a coy un petchi y un serbete. Polis a kita e cosnan di dje y e turistanan a haya nan cosnan bek. Nan no tabata kier a duna keho. Calixte kende tabata bao di influencia a keda deteni.

Invitacion

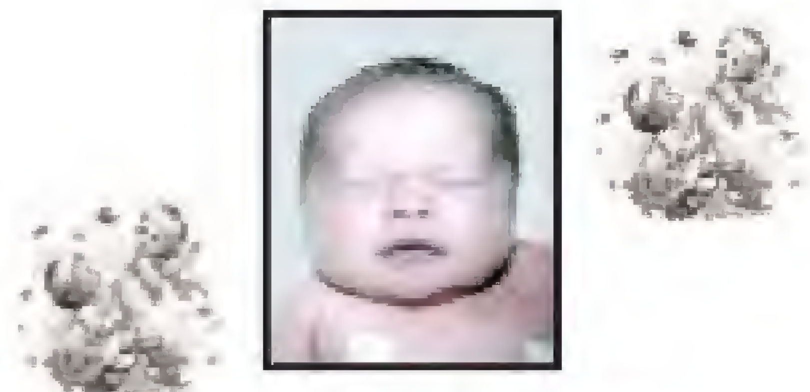
E grandioso asamblea di 2010 pa pueblo di Aruba cu Neil Velez ta na caminda! Busca bo carchi.

Comunidad Misioneronan di Hesus Aruba ta extende un caluroso invitacion na e pueblo di Aruba pa bini cu un curason habri pa alaba y adora Hesu Cristo bibu, na Jacintha Kleuterschool, Patiastraa 19, Dakota, mañan dia 4 di augustus, di 7:30 pa 9:30 di anochi. Mi kier alaba Bo, SEÑOR, di henter mi curason, mi kier conta cu tur obra milagroso cu Bo a hasi. Salmo 9:1



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mateo 19, 14 Hesus a bisa e disipelnan "Laga e muchanan bini serka Mi,
no kitanan di bini, pasobra reino di Dios ta pertenece na esnan manera nan.
A bay sosega den brasa di nos dushi Hesus, nos angelita:



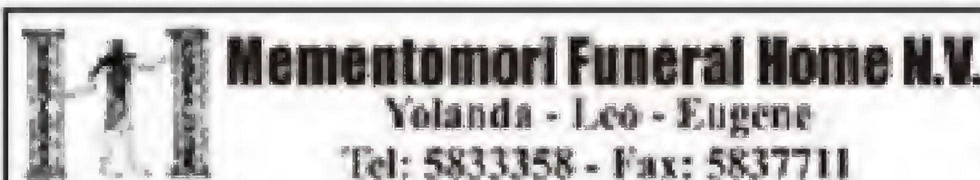
Naichela Sandra Henriquez
*** 29 Juli 2010 † 29 Juli 2010**

Na nomber di su Mama : Adrianna Quandt
su Tata : Naichell Henriquez
Ruman : Arianna Quandt
Welanan : Sandra y Luis Esté – Dijkhoff
Tanja y Ivan Tromp - Henriquez
Welo : Harold Quandt
Su Tanta y Omonan: Armandt Quandt
Sirienne Boekhoudt y Eugene Flanegin
Edward Boekhoudt y Cherry Gomez
Eddy Jr. Boekhoudt y Monica Camara
Brandall Quandt
Jason Henriquez
Leandro Tromp
Primanan : Jairienne Salomon
Emilien y Suri Flanegin
Bisa welo/welanan: Chany y Adela Dijkhoff
Cancia Maria Quandt
Aura Jansen
Maiky y Flora Franken
Tatara welanan: Gala Henriquez
Pancrasia Franken
Tanta y omonan grandi:
Mirla y Reginald Winklaar-Dijkhoff y yuinan
Mariela y Elvis Kock-Dijkhoff y yuinan
Magaly y Jeroen Bloeiman-Dijkhoff y yui na Corsow
Suzy y Lio Skerpton y yuinan na Bonaire
Bill Jf y Ludwina Quandt y yuinan
Mario Quandt y Señora y yuinan na Bonaire
Adrian Quandt
Dorilla y Henry Jacobs y yuinan na Hulanda
Jacqueline y compañero y yuinan na Bonaire
Gregorio Quandt y yuinan
Eddy y Xiomara Dirksz-Braafhart y yuinan
Judella y Midi Franken-Raaz y yuinan
Esther Henriquez y yuinan
Jean-Mark y Aida Franken y yuinan
Johny Franken y famia
Etiene Henriquez (Na peru)
Douglas Henriquez (Na Peru)
Dinand Susebeek, Marlyn y yuinan
Maikito Franken y yuinan

Amigonan di cas: Kendrick Salazar, Sueyenne Croes, Maryann Lee y Toby Martinus.

Demas famia: Quandt, Henriquez, Dijkhoff, Franken, Esté, Tromp, Boekhoudt, Flanegin, Jansen, van der Biezen, Winklaar, Kock, Bloeiman, Gibbes, Camara, Salomon, Croes, Molina, Skerpton, Jacobs, Raaz, Susebeek, Dirksz, Braafhart, Maduro, Harms, Pichardo, Huntington, Thode, Kelkboom, Martinus .
Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 4 di Augustus 2010 di 9or pa 10or am na Aurora Funeral Home, Cumana 76. Pa 9.30 lo tin un respons y despues saliendo pa santana Catolico na Playa.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Despues di a hiba un lucha cortico cu balentia a bay sosega den brasa di Senjor



Petra de Mei
Mihor conoci como Maria of Ija.

Na nomber di su:
rumannan: Juana de Mei
Helena y Mario Wolff
Modesta de Mei

cuña: Carmen de Mei-Croes
Su sobrino(a)nan:
Marlene Wolff y Ruelle Geerman
Aura Lacle
Anita y esposo Renny Vrolijk
Ronny Lacle
Eta y esposo Julio Mejia
Dida Lacle
Joy y Luz Marina de Mei
Dennis y esposa Frida de Mei
Rudolf y esposa Glenda de Mei
Sobresobrino(a) cu e a consenti:
Gino Lacle
Suzette Vrolijk
Rensley Vrolijk
y demas sobre sobrino(a)nan
Su ihanan:
Dida Lacle
Carina Boekhoudt
Jasmin Lacle
Su primo y primanan mas yega na cas:
Rosa Croes
Buchi y Rita Lacle
Margarita Lacle
Rosimbio Lacle
Jan y Isabel Lacle
Betto y Ita Lacle
Juan y Patricia Lacle
Calin y Olga Lacle
Jossy y Berta Lacle
Emiliana Trimon
y demas primo y primanan.

Su madrina y padrino Carmita y Don Biesum, comer y compernan, tur su bon bisiñanan, su amiganan di cas Sita Croes, Ina Croes, Ruthy Vrieswijk, Nicomeda Alberts, Vilma Kock, amiganan y ex-coleganan di Dr. Horacio Oduber Hospital ta invita pa e **acto di entiero cual ta tuma lugar Diahuebs dia 5 di augustus 2010.** E restonan mortal di Petra ta reposa for di 2:00 di atardi den misa Sta. Filomena na Paradera, sigui pa un respons pa 4:00 di atardi y despues pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condoleer: Seroe Lopes 5 7:00 – 9:00 p.m.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Anochi social di informa-cion di JCI Aruba Female

BO ta interesa pa sa kico Junior Chamber International ta y kico Junior Chamber International Aruba Female lo por nifica pabo? Ata ki bo oportunidad pa atende un anochi di informacion y alabes haci tur bo preguntanan.

JCI Aruba Female ta brinde su miembronan diferente oportunidad pa desaroya nan mes tanto personal como profesional riba diferente tereno pa trece cambionan positivo pa nan mes y pa comunidad.

JCI Aruba Female lo cumpli 35 aña di existencia e aña aki y nos ta buscando mas miembronan cu ta dispuesto pa acepta un reto nobo y diferente.

Pesey nos ta organisando un anochi di informacion cu lo tuma lugar dia 7 augustus 2010 di 8pm pa 10pm na Palm Beach 30-B.

Durante e anochi aki bo lo haña sa mas di Junior Chamber International y tambe lo tin interaccion cu e miembronan.

Si bo ta interesa y kier forma parti di JCI Aruba Female y acepta e reto aki? Jama Ingela Heronimo-Lacle na 563-9738 of Loufran Tromp na 592-9503 (despues di 6.30pm) pa mas informacion.

Nos ta spera di tende di bo pa nos pasa un rato agradabel.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos Avis , Farley y demas famia ta gradici tur esnan cu a duna nos nan sosten den e dianan dificil cu fayecimento y entiero di nos mama stima:



Luciana Croes-Silva.

Tambe nos, yiunan y demas famia ta invita famia, amiga(o)nan, bisiñanan y conocinan pa asisti na tres Santo Sacrificio di misa ariba diahuebs 5 di augustus 2010, diabierna 6 di augustus 2010 y diasabra 7 di augustus 2010 tur pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa, despues di misa diasbra lo tin un rosario na cas Maria Christinastraat 38,
Boso presencia ta altamente aprecia

Famia Croes-Silva

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada; den kunuku di yerba berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe hanja forsa."
Salmo 23

Cu honda nos ta participa fayecimento di

Felix Gumbs
Extrahador di Bopel y AMC Unicon

Akto di entiero lo wordo anuncia después

Adres pa condolencia:
Ad Patres Funeral Home
Diahuebs 5 di augustus 2010
7:00 pm – 9:00pm

AD PATRES funeral home
Von Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada; Den cunuco di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa fresco pa mi bolbe hanja forsa"
Salmo 23:1

A Fallece Cristianamente,
nos Querido Esposo, Tata, Ruman, Omo, Welo y Amigo:



Sr. Pablo Querino "Watty" Vrolijk

Esposa: Sra. Agueda "Eda" Vrolijk-Henriquez

Jiunan: Sra. Jessica y Alberto Molina-Vrolijk
Sr. Gregory y Mary Vrolijk-Huba
Sr. Jeffrey Vrolijk y Yanira Wever.

Nietonan: Jennifer Molina-Vrolijk
Gregory Jr. Vrolijk
Jason Vrolijk
Christopher Vrolijk

Rumannan: † Sr. Isidro (Bubu) Vrolijk y Maïta Ras y famia
Sra. Vda. Maria Ras-Vrolijk y † Joaquin Ras
Sr. Mathias (Matti) Vrolijk y Frida Vrolijk
Sra. Rita y Carl Bloem-Vrolijk
Sr. Luisito (Boy) Vrolijk y † Maria Vrolijk
Sr. Willem (Buchi) Vrolijk y Lola Vrolijk-Bisslik
Sr. Joseph (Jopie) Vrolijk y Patricia Vrolijk

Cuña y Swa: Sr. Leandro y Margarita Henriquez Diaz
† Sra. Josefa T.B. Franca Henriquez y † Frankie Franca
Sra. Maria D.R. Henriquez.

Primo y Primanan: Famia Vrolijk, Geerman, Maduro, Briezen, Lopez, Dirksz, Kock, Peterson, Quandt y Ras.

Ayudante : Trinidad Escobar.

Amigo y Coleganan di: Lago (standard oil), Coastal y Departa mento di Oil movement di Valero y demas familares y amistadesnan.

Demas famia: Vrolijk, Henriquez, Molina, Huba, Wever, Ras, Bloem, Franca.

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 7 di Augustus 2010 di 9or pa 11or di mainta na misa San Fransisco na Playa y despues saliendo pa santana catolico na Playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana 76
Diahuebs 5 di Augustus 2010
di 7:00 – 9:00 pm

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero nos ta lamenta di no por ricibi condolencia na cas.

Compaña pa algun schutter, Marco Christiaans a haci entrega di su buki: "E schutter"

















AUTOR di e buki "E schutter", Marco Christiaans a invita algun schutter pa compañe pa hunto haci entrega di su buki na Prome Minister Eman. E schutternan , mientrastanto di edad respeta a yega Bestuurskantoor compaña pa famia y Prome Minister Mike Eman a duna un man pa yuda nan subi trapi.

Dominico Bermudes di casi 84 aña n'e edad hoben di 18 aña a drenta dienst y tabata schutter den tempo di Segundo Guera Mundial. Jose Maria Dania, Ricardo Winklaar y Juan Nicolas Tromp tambe tabata schutter den e temporada dificil cu Aruba y mundo a pasa aden na unda nan mester a proteha e refineria Eagle na Playa y Lago na San Nicolas contra e enemigo Aleman. Dominico Guzman Croes tabatin e rango di Groot Sergeant Majoor y Karel van Meeteren tabata 1ste Lieutenant.

Prome Minister Eman a bisa di ta sinti su mes sigur cu tanto militar rond di dje. El a sigui bisa cu ta importante y di aprecia cu tin hende den nos cumindad cu ta busca informacion balioso y ta documenta esaki manera sr.Christiaans a haci. Prome Minister ta urgi tur hende pa cumpra e buki aki pa siña mas di nos historia y loke a tuma lugar den bida di e schutternan. E buki ta wordo bendi den tur boekhandel na Aruba. El a comenta cu esnan cu a sirbi e pais aki a haci esaki cu un sentimento hopi special.

Prome di entrega di e buki aki, e autor Marco Christiaans a duna un splicacion cortico di e obra literario aki."Combati e enemigo, loke tabata e trabao di e schutternan tabata importante". Tambe Marco Christiaans a conta con el a bay un museo na Hulanda cu ta enfoka solamente riba artefactonan di Segundo Guera Mundial cu e impresione hopi.

E nomber di e museo ta "De bevrijdende vleugels" cu ta indica e avionnan cu tabatin un rol significante den e temporada teribel ey. Buscando informacion pa su buki e tambe a topa cu un slogan similar cu tabata wordo usa door di e schutternan: "Traha azeta p'e halanan di Victoria". Prome Minister Eman despues a acepta e buki di man di sr.Christiaans y a bay over pa speld un pin riba camisa di cada un di e schutternan y di Marco Christiaans mes. Dunando asina un extra cachet na e encuentro special cu hendenan special aki.